



# ROOM AIR CONDITIONER

## **SAFETY INFORMATION .....3**

### **USING THE AIR CONDITIONER**

|                      |   |
|----------------------|---|
| Controls .....       | 4 |
| Remote Control ..... | 5 |

## **CARE AND CLEANING .....6**

### **INSTALLATION INSTRUCTIONS**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Window .....                     | 9  |
| Through-The-Wall - Optional..... | 13 |

## **TROUBLESHOOTING TIPS.....14**

### **CONSUMER SUPPORT**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Warranty .....        | 17 |
| Consumer Support..... | 18 |

## **OWNER'S MANUAL & INSTALLATION INSTRUCTIONS**

AEE24

Write the model and serial  
numbers here:

Model # \_\_\_\_\_

Serial # \_\_\_\_\_

You can find the rating label on the  
side of the air conditioner.

## **THANK YOU FOR MAKING GE APPLIANCES A PART OF YOUR HOME.**

---

Whether you grew up with GE Appliances, or this is your first, we're happy to have you in the family.

We take pride in the craftsmanship, innovation and design that goes into every GE Appliances product, and we think you will too. Among other things, registration of your appliance ensures that we can deliver important product information and warranty details when you need them.

Register your GE appliance now online. Helpful websites and phone numbers are available in the Consumer Support section of this Owner's Manual. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.



**GE APPLIANCES**

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

**▲ WARNING** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This air conditioner must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the manufacturer and not repaired. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- Turn the unit OFF and unplug your air conditioner before cleaning.
- GE Appliances does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.
- For your safety...do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- All air conditioners contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old product with refrigerants, check with the company handling disposal about what to do.
- If the receptacle does not match the plug, the receptacle must be changed out by a qualified electrician.
- These R410A air conditioning systems require contractors and technicians to use tools, equipment and safety standards approved for use with this refrigerant. DO NOT use equipment certified for R22 refrigerant only.

### ▲ WARNING USE OF EXTENSION CORDS

**RISK OF FIRE. Could cause serious injury or death.**

- DO NOT use an extension cord with this Window Air Conditioner.
- DO NOT use surge protectors or multi-outlet adaptors with this Window Air Conditioner.

### HOW TO CONNECT ELECTRICITY

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

#### **DO NOT use an adapter plug with this appliance.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The air conditioner should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

See the Installation Instructions, **Electrical Requirements** section for specific electrical connection requirements.

### ▲ WARNING Chemical Burn Hazard. Keep batteries away from children.

- This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children.
- Even used cells may cause injury.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

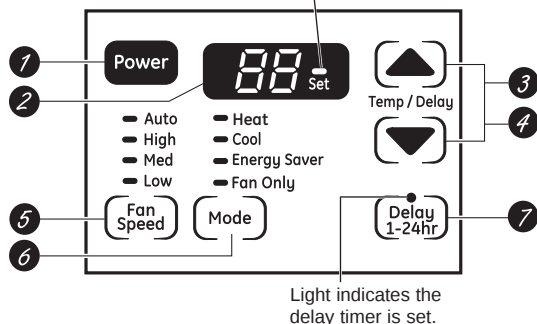
# Controls

Features and appearance will vary.

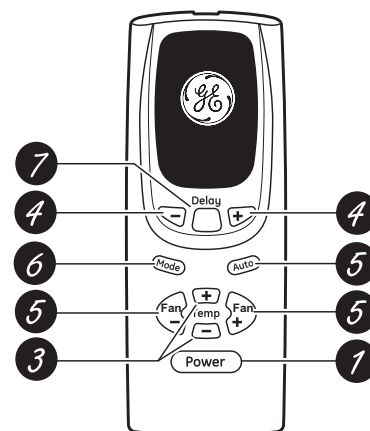
Lights beside the touch pads on the air conditioner control panel indicate the selected settings.

NOTE: The display always shows the room temperature except when setting the Set temperature or the Delay timer.

Light indicates the unit is in the temperature or delay time Set mode.



Air Conditioner Controls



Remote Control

1. **Power Pad**  
Turns air conditioner on and off. When turned on, the display will show the room temperature.
2. **Display**  
Displays the set temperature while in **Heat**, **Cool** or **Energy Saver** mode. Displays the room temperature while in Fan mode. Show time remaining in hours when in Delay mode.
3. **Temp Increase ▲ /Decrease ▼ pads**  
Use to set temperature when in **Heat**, **Cool** or **Energy Saver** mode. The **Set** light will turn on while setting.
4. **Delay Timer Increase▲ (+) /Decrease ▼(-) Pads**  
Each touch of the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease –** pads on the remote control will set the delay time when using the **Delay 1–24hr** timer. The **Set** light will turn on while setting.
5. **Fan Speed Pad**  
Use to set the fan speed to **Low**, **Med**, **High** or **Auto** on the unit. **NOTE:** On the remote control, use the fan speed **Increase + / Decrease –** pads to set the fan speeds to **Low**, **Med** or **High**. Use the **Auto** pad to turn **Auto** fan on.
6. **Mode Pad**  
**Delay ON**—When the air conditioner is off, it can be set to automatically come on in 1 to 24 hours at its previous mode and fan settings.  
**Delay OFF**—When the air conditioner is on, it can be set to automatically turn off in 1 to 24 hours.

7. **Delay Pad**  
**Delay ON**—When the air conditioner is off, it can be set to automatically come on in 1 to 24 hours at its previous mode and fan settings.  
**Delay OFF**—When the air conditioner is on, it can be set to automatically turn off in 1 to 24 hours.  
**How to set:**  
Press the **Delay 1–24hr** pad on the unit or on the remote control. Each touch of the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease –** pads on the remote control will set the timer in 1-hour intervals. The **Set** light will turn on while setting.  
To review the remaining time on the **Delay 1–24hr** timer, press the **Delay 1–24hr** pad on the unit or on the remote control. Use the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease –** pads on the remote control to set a new time if desired.  
**To cancel the timer**, press the **Delay 1–24hr** pad until the light on the **Delay 1–24hr** pad goes off.

**Note:** The default temperature reading on the display is degree Fahrenheit (°F). To change the display to degree Celcius (°C), press the Temp Increase ▲ and Temp Decrease ▼ buttons together and hold for 3 seconds. Repeat the process to change back to degree Fahrenheit (°F)

# Using the Air Conditioner

## Heat Mode

Use the **Heat** mode at **Low, Med, High** or **Auto Fan Speed** for heating. Use the **Temperature Increase ▲ / Decrease ▼** pads to set the desired temperature between 61°F and 86°F in 1°F increments.

An electronic thermostat is used to maintain the room temperature. The heater will cycle on and off to keep the room at the set level of comfort.

## Cool Mode

Use the **Cool** mode at **Low, Med, High** or **Auto Fan Speed** for cooling. Use the **Temperature Increase ▲ / Decrease ▼** pads to set the desired temperature between 61°F and 86°F in 1°F increments.

An electronic thermostat is used to maintain the room temperature. The compressor will cycle on and off to keep the room at the set level of comfort. Set the thermostat at a lower number and the indoor air will become cooler. Set the thermostat at a higher number and the indoor air will become warmer.

**NOTE:** If the air conditioner is off and is then turned on while set to a **Cool** setting or if turned from a fan setting to

a **Cool** setting, it may take approximately 3 minutes for the compressor to start and cooling to begin.

### Cooling Descriptions

**For Normal Cooling**—Select the **Cool** mode and **High** or **Med** fan with a middle set temperature.

**For Maximum Cooling**—Select the **Cool** mode and **High** fan with a lower set temperature.

**For Quieter and Nighttime Cooling**—Select the **Cool** mode and **Low** fan with a middle set temperature.

## Energy Saver Mode

Controls the fan.

**ON**—The fan will cycle on and off with the compressor. This results in wider variations of room temperature and humidity. Normally used when the room is unoccupied.

**NOTE:** The fan may continue to run for a short time after the compressor cycles off.

**OFF**—The fan runs all the time, while the compressor cycles on and off.

## Fan Only Mode

Use the Fan Only Mode at Low, Med or High fan speed to provide air circulation and filtering without cooling. Since fan-only settings do not provide cooling, a Set temperature cannot be entered. The room temperature will appear in the display.

**NOTE:** Auto Fan Speed cannot be used when in the **Fan Only** Mode.

## Auto Fan Speed

Set to **Auto** fan speed for the fan speed to automatically set to the speed needed to provide optimum comfort settings with the set temperature.

If the room needs more cooling, the fan speed

will automatically increase. If the room needs less cooling, the fan speed will automatically decrease.

**NOTE:** Auto Fan Speed cannot be used when in the **Fan Only** Mode.

## Remote Control

- To ensure proper operation, aim the remote control at the signal receiver on the air conditioner.
- Make sure nothing is between the air conditioner and the remote control that could block the signal.

- The remote control signal has a range of up to 20 feet.
- Make sure batteries are fresh and installed correctly as indicated on the remote control.
- Remote contains a magnet allowing it to attach to metal surfaces.

## Power Outage Recovery Feature

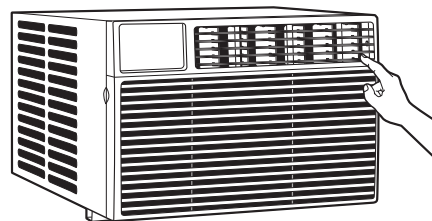
In the case of a power outage or interruption, the unit will automatically re-start in the settings last used after the power is restored. If the Delay 1–24hr feature was set, it

will resume countdown. You may need to set a new time if desired.

## Using the Air Conditioner

### Air Direction

Use the lever to adjust the air direction left and right only.



## Care and Cleaning

### Grille and Case

Turn the air conditioner off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

To clean, use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

### Air Filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

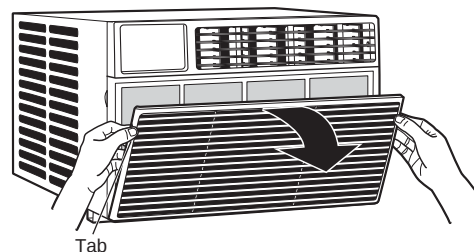
#### To remove:

Open the inlet grille by pulling downward on the tabs at the top upper corners of the inlet grille until the grille is in a 45° position. Remove the filter.

Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

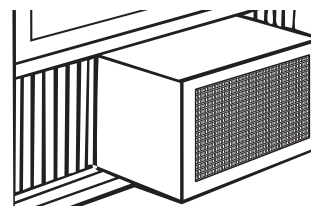


**CAUTION** DO NOT operate the air conditioner without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.



### Outdoor Coils

The coils on the outdoor side of the air conditioner should be checked regularly. If they are clogged with dirt or soot, they may be professionally cleaned.



### How to Insert the Batteries in the Remote Control

1. Remove the battery cover by sliding it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries, making sure that the (+) and (–) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

#### NOTES:

- Use 2 “AAA” (1.5 volt) alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the remote control if the system is not going to be used for a long time.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.

# Installation Instructions

Questions? Visit our Website at: [GEAppliances.com/service](http://GEAppliances.com/service)

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** — Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** — Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** — Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** — Approximately 1 hour
- We recommend that two people install this product.
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- You **MUST** use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS



The 3-prong grounding plug minimizes the possibility of electric shock hazard. If the wall outlet you plan to use is only a 2-prong outlet, it is your responsibility to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

These models require 230/208-volt AC, protected with a time-delay fuse or circuit breaker. These models should be installed on their own single branch circuit for best performance and to prevent overloading house or apartment wiring circuits, which could cause a possible fire hazard from overheating wires.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

## ELECTRICAL REQUIREMENTS (CONT)

### ⚠ CAUTION

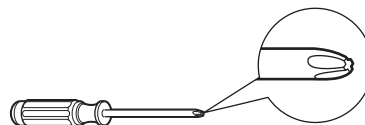
Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not change the plug on the power cord of this air conditioner.

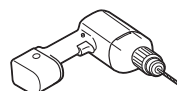
Aluminum house wiring may present special problems—consult a qualified electrician.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

## TOOLS YOU WILL NEED



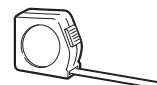
Phillips head screwdriver



Drill and 1/8" drill bit



Pencil



Ruler or tape measure



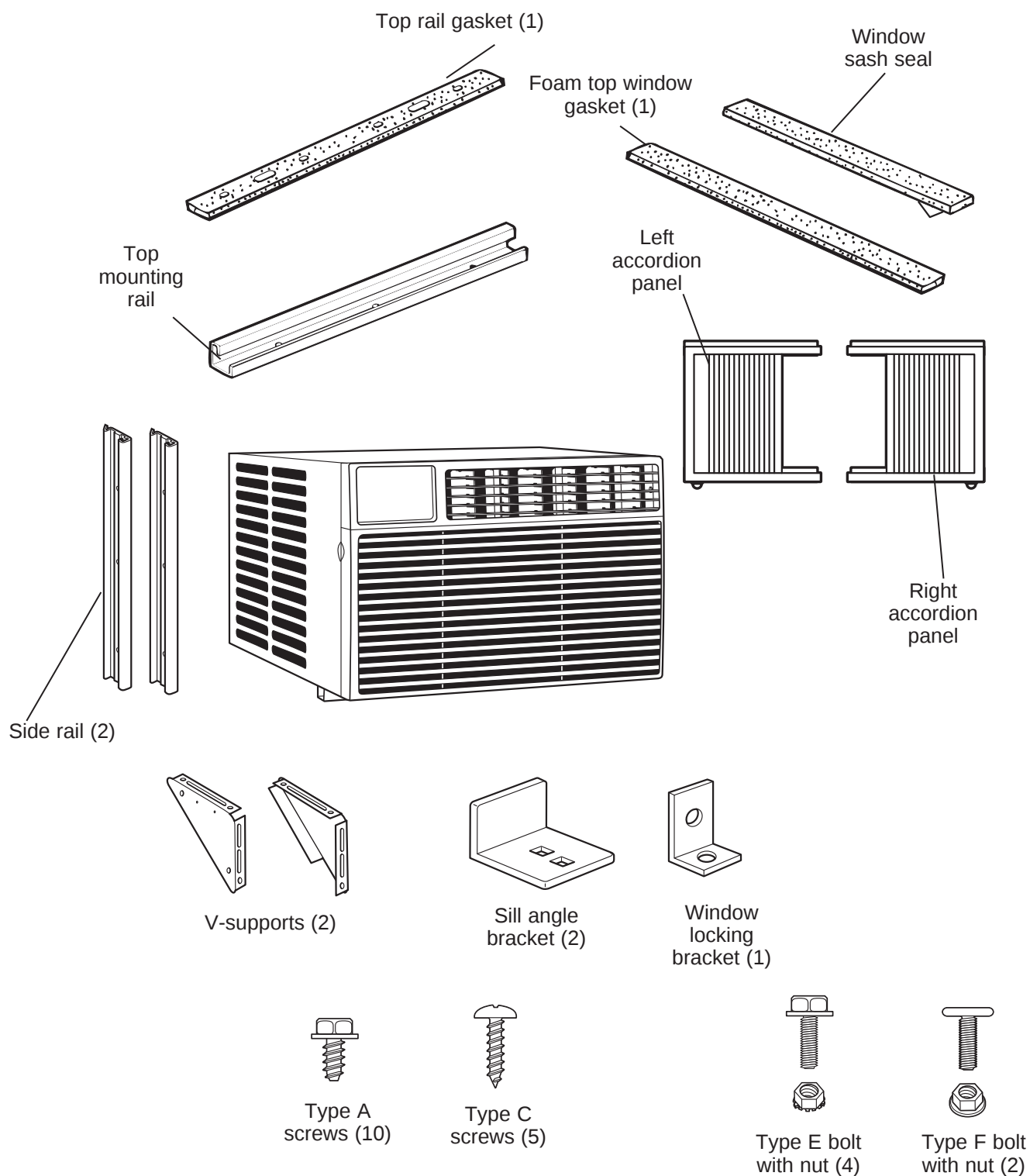
Level



Scissors or knife

# Installation Instructions

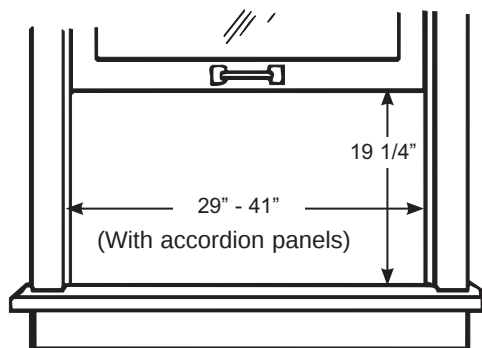
## PARTS INCLUDED (Appearance may vary)



# Installation Instructions

## 1. WINDOW REQUIREMENTS

- These instructions are for a standard double-hung window. You will need to modify them for other types of windows.
- The air conditioner can be installed without the side curtain panels if needed to fit in a narrow window. See the window opening dimensions.
- All supporting parts must be secured to firm wood, masonry or metal.
- The electrical outlet must be within reach of the power cord.
- Follow the dimensions in the illustration for your model.



## 2. STORM WINDOW REQUIREMENTS

A storm window frame will not allow the air conditioner to tilt toward the outside, and will keep it from draining properly. To adjust for this, attach a piece of wood to the sill.

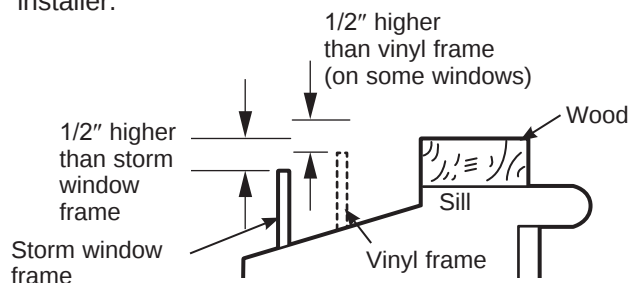
### WOOD PIECES

**WIDTH:** 2"

**LENGTH:** Long enough to fit inside the window frame.

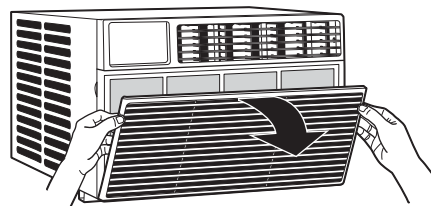
**THICKNESS:** To determine the thickness, place a piece of wood on the sill to make it 1/2" higher than the top of the storm window frame or the vinyl frame.

Attach securely with nails or screws provided by the installer.

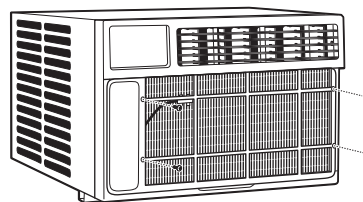


## 3. PREPARE THE AIR CONDITIONER

- A.** Pull the top of the front panel out and down. Remove the filter. Remove the front panel by lifting up at an angle.

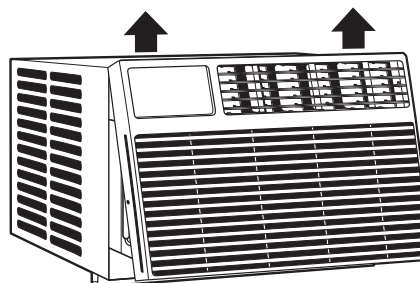


- B.** Remove the four front screws. Save them for reinstalling the front housing.



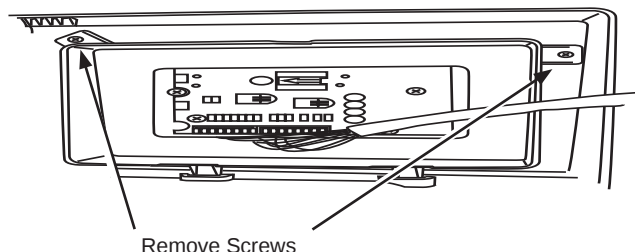
- C.** Grasp the lower corners of the grille while pressing in on the case sides with your finger tips. Pull out to release and lift it up.

**NOTE:** Do not pull the bottom edge toward you more than 3" or you may damage the tabs of the grille.



- D.** When the front grille is removed the control panel will still be attached by a harness. Turn the grille around so you can see the back side of the grille. Remove the 2 screws to separate the control panel housing from the grille.

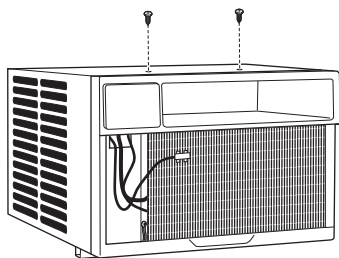
**NOTE:** Be sure to save these screws. You will need them later in the installation.



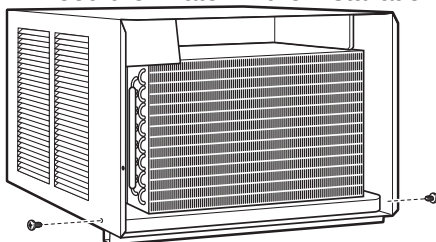
## Installation Instructions

### 3. PREPARE THE AIR CONDITIONER (cont)

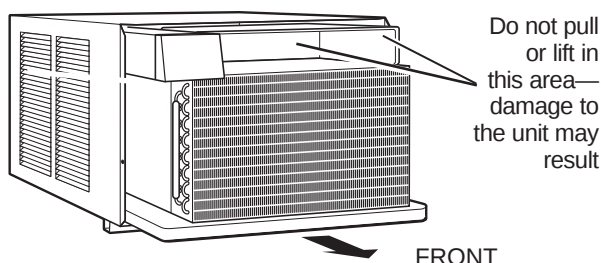
- E. Remove the shipping screws located on the top of the case.



- F. Remove the ground screws from each side of the case. Keep them in a safe location.  
**NOTE:** Be sure to save the ground screws. You will need them later in the installation.

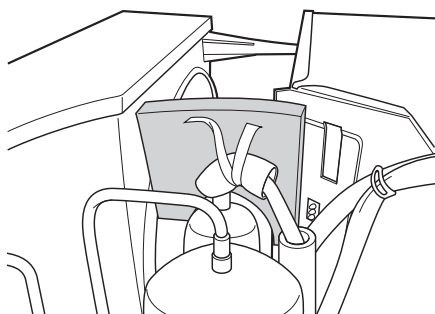


- G. Slide the air conditioner from the case by gripping the base pan handle, lifting up on the air conditioner, and pulling forward. Have a second person brace the case. Do not pull or lift on the styrofoam discharge area.



FRONT

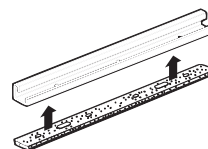
- H. Your unit may come with internal packaging. This packaging must be removed prior to installing the air conditioner back into the cabinet.



### 4. PREPARE THE CASE

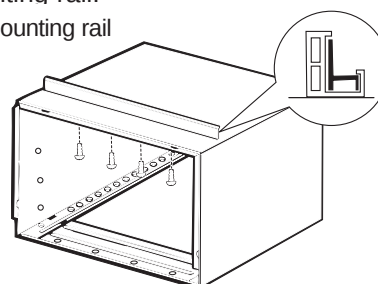
**NOTE:** Attach curtains to the air conditioner before placing the air conditioner in the window.

- A. Attach the top rail gasket to the bottom of the top mounting rail.

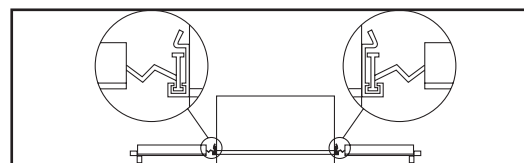
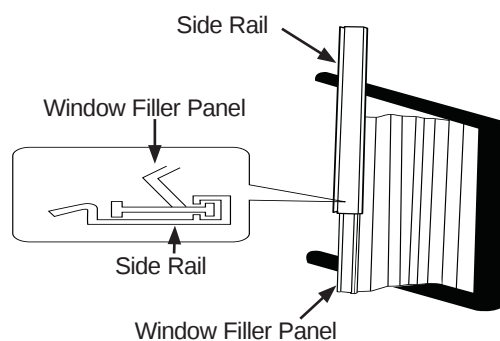


- B. Install the top mounting rail with 4 type A screws from the inside of the case. Press firmly to drive the screws into the gasket and through the top mounting rail.

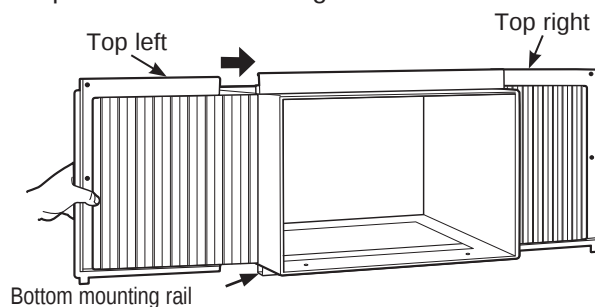
Top mounting rail



- C. Slide each side rail onto the edge of each accordion panel. The figure shows the orientation of each accordion panel and side retainer assembly relative to the case from a top view of the unit.



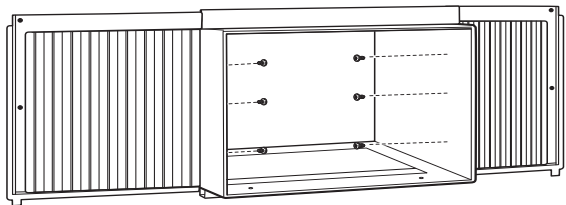
- D. Slide the left and right accordion panels into the top and bottom mounting rails.



# Installation Instructions

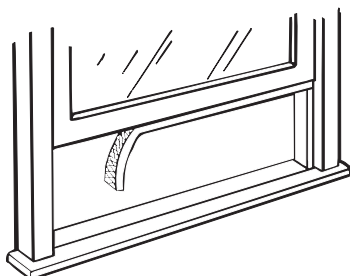
## 4. PREPARE THE CASE (cont)

- E. Attach the side retainers to the case using 6 type A screws. Mount the screws from the inside of the wall case.

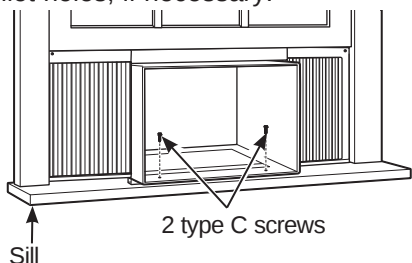


## 5. PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

- A. Cut the window sash seal to the length of the window sash. Peel off the backing and attach the seal to the underside of the window sash.

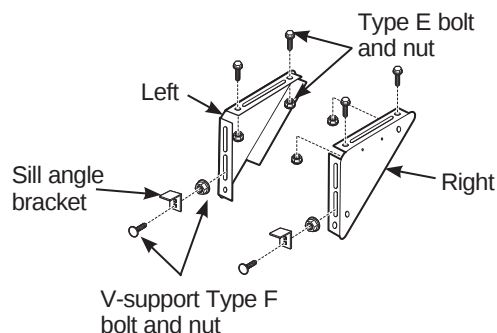


- B. Open the window and mark the center of the window sill.
- C. Carefully slide the case into the window and center the case. Lower the window behind the top mounting rail. Pull the bottom of the case forward so that the bottom mounting rail is tight against the back of the window sill. Mount the case to the window sill using 2 type C screws. Drill pilot holes, if necessary.

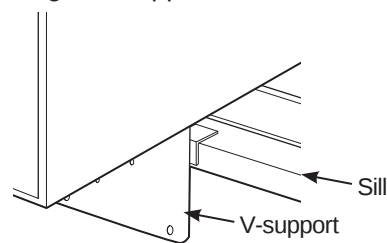


## 5. PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (cont)

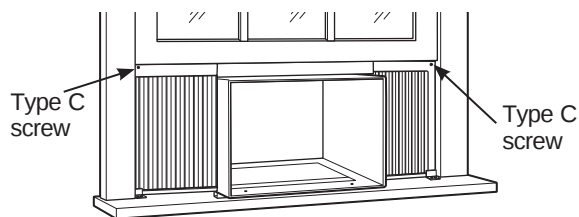
- D. Assemble the V-support and Sill Angle bracket with Type F nut and bolt.



- E. Position the left V-support under the left side panel of the wall case and against the outside wall. Adjust the Sill Angle Bracket to rest on the sill. Attach the V-support to the wall case using 2 Type E bolts. Re-adjust the Sill Angle Bracket if necessary.
- F. Repeat with Right V-Support.



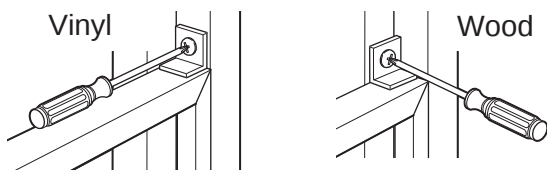
- G. Extend the left and right accordion panels to the vertical window sashes. Drill pilot holes and attach the top corners with 2 type C screws.



## Installation Instructions

### 5. PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (cont)

**CAUTION** To prevent broken glass or damage to windows, on vinyl or other similarly constructed windows, attach the window locking bracket to the window side jamb.



H. Attach the window locking bracket with one Type C screw.

I. Cut the foam top window gasket to the window width.

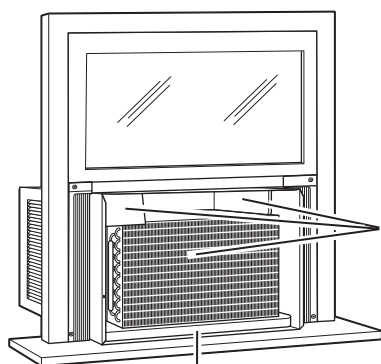


J. Stuff the foam between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.

**NOTE:** If the gasket supplied does not fit your window, obtain appropriate material locally to provide a proper installation seal.

### 6. INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE

A. Slide the air conditioner into the case by the base pan. Do not push on the controls, styrofoam air discharge housing or the finned coils. Make sure the air conditioner is firmly seated.



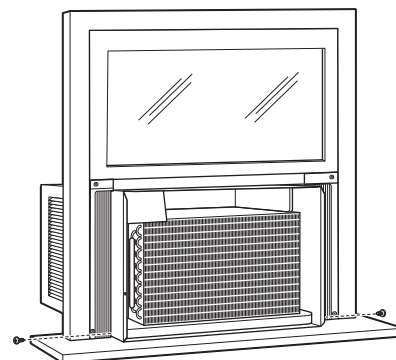
Base Pan

Do not press on these areas—  
damage to the unit  
may result

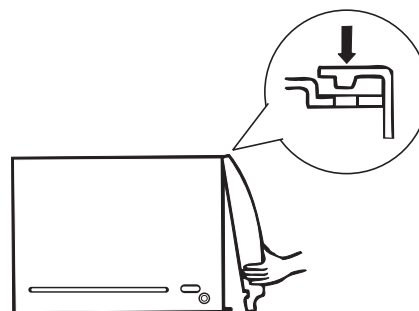
### 6. INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE

B. Replace the 2 screws removed earlier, one on each side of the case.

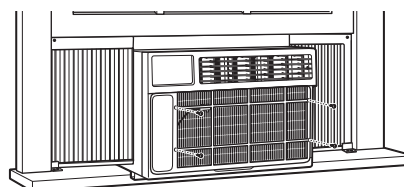
**IMPORTANT: THE GROUND SCREWS MUST BE REINSTALLED TO ENSURE PROPER GROUND.**



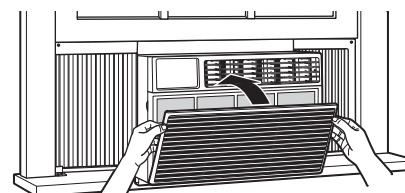
C. Attach the front grille to the case by inserting the tabs on the grille into the slots on the front top of the case. Push the grille in.



D. Replace the screws.



E. Install the filter and the front grille.



F. Plug in the air conditioner.

# Through-the-Wall Installation Instructions – Optional

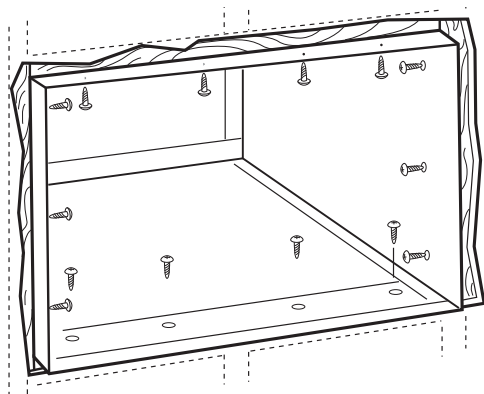
The case may be installed through-the-wall in both existing and new construction.

Read completely, then follow step-by-step.

**NOTE:** Obtain all materials locally for mounting the air conditioner through-the-wall.

## 1. IMPORTANT

- Through-the-wall installation is not appropriate if any of the side or top louvers in the case will be obstructed by the wall.
  - All side and top louvers in the case must project on the outdoor side of the wall.
  - The room side of the case must project into the room far enough to maximize the balance of the unit.
  - The case must be installed level from side-to-side and with a slight tilt from front to rear. Use a level; no more than a 1/2 bubble will be the correct case slant to the outside.
  - Lintel angle is required to support bricks or blocks above opening.
  - Flashing is required and should extend the length of the opening to ensure no inside cavity leakage occurs.
- A. Remove the air conditioner from the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.
  - B. Make certain that a wall receptacle is available close to the hole location or make arrangements to install a receptacle.



- C. Place the case in the wall opening and place wood support strips between the case bottom and the flashing on both sides of the bottom rail. They should be the same height as the bottom rail and the same length as the wall opening.

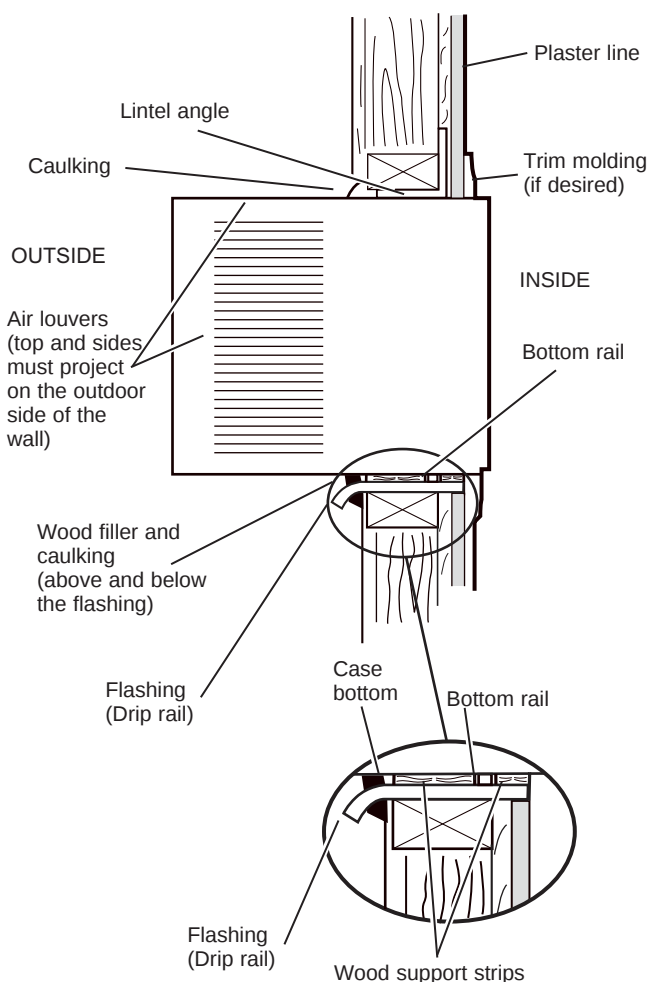
## 1. IMPORTANT (cont)

- D. Secure with 14 wood screws anchored at least an inch into the wall support structure.

**NOTE:** Drill pilot holes, if necessary, for proper installation. If the frame is oversized, use shims to prevent case distortion.

## 2. FINISH THE WALL OPENING

- A. Caulk all four sides on the outdoor side of the case to prevent moisture from getting through to the interior wall. Use of flashing (drip rail) will further prevent water from dripping inside the wall and down the outside of the building.
- B. Place the air conditioner into the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.



# Troubleshooting Tips...Before you call for service

Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

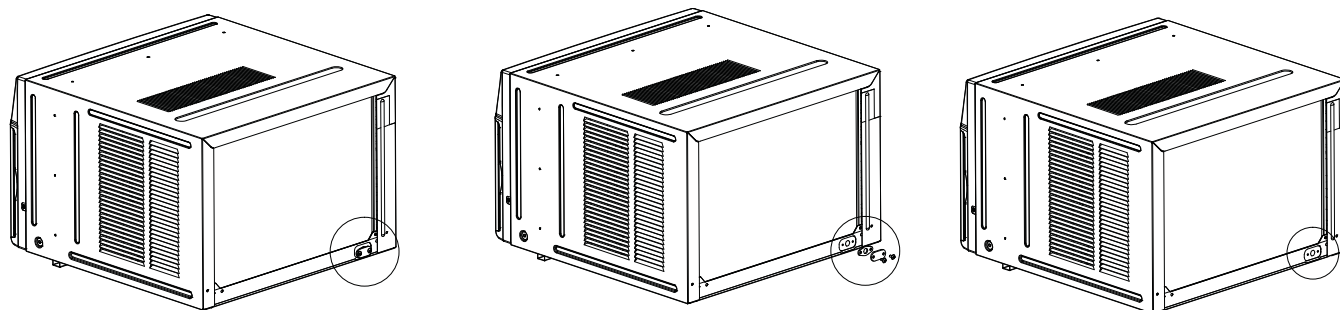
| Problem                                     | Possible Cause                                                               | What To Do                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Air conditioner does not start.             | The unit is unplugged.                                                       | Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.                                                                                                                                    |
|                                             | The fuse is blown/circuit breaker is tripped.                                | Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.                                                                                                                         |
|                                             | Power Failure.                                                               | The unit will automatically restart in the setting last used after the power is restored.                                                                                                                   |
|                                             |                                                                              | There is a protective time delay (approximately 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on. |
| Air conditioner does not cool as it should. | The current interrupter device is tripped.                                   | Press RESET button located on the power cord plug.<br>If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.                         |
|                                             | Indoor airflow is restricted.                                                | Make sure there are not curtains, blinds or furniture blocking the front of the air conditioner.                                                                                                            |
|                                             | The temp control may not be set properly.                                    | Turn the temperature control to a higher number.                                                                                                                                                            |
|                                             | The air filter is dirty.                                                     | Clean the filter at least every 30 days. See <b>Care and Cleaning</b> section.                                                                                                                              |
|                                             | The room may have been hot.                                                  | When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.                                                                                                              |
|                                             | Cold air is escaping.                                                        | Check for open furnace registers and cold air returns.                                                                                                                                                      |
| Air conditioner freezing up                 | Cooling coils have iced up.                                                  | See "Air conditioner freezing up" below.                                                                                                                                                                    |
|                                             | Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room. | Set the mode control to High Fan or High Cool with the temperature setting as high as it can be set.                                                                                                        |
| The remote control is not working           | The batteries are inserted incorrectly                                       | Check the position of the batteries. They should be inserted in with opposite (+) and (-) direction.                                                                                                        |
|                                             | The batteries may be dead                                                    | Replace the batteries                                                                                                                                                                                       |
| Water drips outside                         | Hot, humid weather.                                                          | This is normal.                                                                                                                                                                                             |
| Water drips inside                          | The air conditioner is not tilted to the outside.                            | For proper disposal, make sure the air conditioner slants slightly from the case front to the rear.                                                                                                         |
| Water collects in base pan                  | Moisture removed from air and drain into base pan.                           | This is normal for a short period in areas with little humidity; normal for a longer period in very humid areas.                                                                                            |

## Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.
- Water droplets being thrown against the outside coils can make a pinging noise. This helps cool the condenser. You can reduce this noise by removing the subbase water plug.

Removing this plug will lower the Energy Efficiency of your unit.

**NOTE:** Do not drill hole in the base pan.



# Notes

---

# GE Appliances Air Conditioner - One-Year Limited Warranty

WARRANTY

All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, visit us on-line at **GEAppliances.com**, or call GE Appliances at 800.GE.CARES (800.432.2737). Have serial number and model number available when calling for service.

| For The Period Of:                                        | GE Appliances Will Replace:                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>One Year</b><br>From the date of the original purchase | <b>Any part</b> of the air conditioner which fails due to a defect in materials or workmanship. During this <b>limited one-year warranty</b> , GE Appliances will also provide, <b>free of charge</b> , all labor and related service to replace the defective part. |

## What GE Appliances Will Not Cover:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity for the intended use, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical connecting facilities.
- Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use including failure to provide reasonable and necessary maintenance.
- In commercial locations, labor necessary to move the unit to a location where it is accessible for service by an individual technician.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.
- Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.
- Damage caused after delivery.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES**—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Appliances Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Appliances Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor: GE Appliances, a Haier company**

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

# Consumer Support

---

## GE Appliances Website

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! You can also shop for more great GE Appliances products and take advantage of all our on-line support services designed for your convenience. In the US: **GEAppliances.com**

---

## Register Your Appliance

Register your new appliance on-line at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material. In the US: **GEAppliances.com/register**

---

## Schedule Service

Expert GE Appliances repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year. In the US: **GEAppliances.com/ge/service-and-support/service.htm** or call 800.432.2737 during normal business hours.

---

## Extended Warranties

Purchase a GE Appliances extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime. GE Appliances Services will still be there after your warranty expires. In the US: **GEAppliances.com/ge/service-and-support/shop-for-extended-service-plans.htm** or call 800.626.2224 during normal business hours.

---

## Remote Connectivity

For assistance with wireless network connectivity (for models with remote enable), visit our website at **GEAppliances.com/ge/connected-appliances/** or call 800.220.6899 in the US.

---

## Parts and Accessories

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today 24 hours every day. In the US: **GEApplianceparts.com** or by phone at 877.959.8688 during normal business hours.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**

---

## Contact Us

If you are not satisfied with the service you receive from GE Appliances, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

In the US: General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225  
**GEAppliances.com/ge/service-and-support/contact.htm**



# INDIVIDUEL CLIMATISEUR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... 21

## CONSIGNES D'UTILISATION

Commandes ..... 22

Télécommande ..... 23

## ENTRETIEN ET

**NETTOYAGE** ..... 24

## INSTRUCTIONS

**D'INSTALLATION** ..... 25

## DES CONSEILS DE

**DÉPANNAGE** ..... 32

## SOUTIEN AUX

## CONSOMMATEURS

Garantie ..... 34

Soutien Aux Consommateurs ..... 35

## MANUEL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AEE24

Inscrivez ici les numéros de modèle  
et de série :

# de modèle \_\_\_\_\_

# de Série \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette  
apposée sur le côté du climatiseur.

## **NOUS VOUS REMERCIONS D'INTÉGRER GE APPLIANCES À VOTRE DEMEURE.**

---

Que vous ayez grandi avec des électroménagers GE Appliances ou qu'il s'agisse de votre première acquisition, nous sommes heureux de vous accueillir dans notre famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et du design qui constituent chaque électroménager GE, et nous pensons que vous le serez aussi. Nous vous rappelons que l'enregistrement de votre électroménager vous assure de recevoir des renseignements importants sur le produit et la garantie lorsque vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles figurent dans la section Soutien au consommateur de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.



**GE APPLIANCES**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

**⚠ WARNING** Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés afin de minimiser le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

- Utilisez cet électroménager uniquement aux fins auxquelles il est fait mention dans ce manuel du propriétaire.
- Avant son utilisation, ce climatiseur doit être installé correctement en conformité avec les instructions d'installation.
- Ne débranchez jamais le climatiseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez-la en ligne droite de la prise.
- Remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou autrement endommagé. Un cordon électrique endommagé ne doit pas être réparé, il doit être remplacé par un cordon neuf acquis auprès du fabricant. N'utilisez pas un cordon qui présente des fissures ou des marques d'abrasion sur sa longueur, sa fiche ou sa connexion.
- Avant le nettoyage, mettez le climatiseur hors tension (OFF) et débranchez-le.
- GE Appliances ne recommande pas de faire réparer le climatiseur par un non spécialiste. Nous vous conseillons fortement de vous abstenir de réparer le climatiseur vous-même.
- Pour votre sécurité... abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser des matières combustibles, de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Tous les climatiseurs contiennent un frigorigène qu'il faut retirer avant de disposer du produit en vertu de la loi fédérale. Si vous vous débarrassez d'un produit qui contient un frigorigène, informez-vous auprès de l'organisme responsable d'en disposer.
- Si la prise électrique ne correspond pas à la fiche du cordon, elle doit être remplacée par un électricien agréé.
- Ces systèmes de climatisation R410A exigent que les entrepreneurs et les techniciens utilisent des outils, des équipements et des normes de sécurité approuvés pour ce type de frigorigène. N'utilisez PAS un équipement certifié uniquement pour le frigorigène R22.

**⚠ WARNING** UTILISATION DES CORDONS DE RALLONGE

**RISQUE D'INCENDIE. Peut causer une blessure grave ou fatale.**

- N'utilisez PAS un cordon de rallonge avec ce climatiseur de fenêtre.
- N'utilisez PAS des parasurtenseurs ni des adaptateurs multiprise avec ce climatiseur de fenêtre.

### CONNEXION DE L'ÉLECTRICITÉ

- En aucun cas, ne coupez ni ne retirez la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.
- N'utilisez PAS une fiche d'adaptation avec cet appareil.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale standard à 3 trous (mise à la terre) afin de réduire au minimum les risques de chocs électriques.
- Le cordon d'alimentation est doté d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton de test et un bouton de réenclenchement (reset) est fourni sur le boîtier de la fiche. Ce dispositif doit être testé régulièrement en pressant d'abord le bouton TEST suivi du bouton RESET tandis que la fiche est branchée dans la prise de courant. Si le bouton TEST ne se déclenche pas ou si le bouton RESET ne reste pas enclenché, cessez l'utilisation du climatiseur et appelez un technicien en réparation qualifié.
- Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.
- En présence d'une prise à 2 trous, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise à 3 trous correctement mise à la terre.
- Le climatiseur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale (volts) est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite la surcharge des circuits électriques du domicile qui pose un risque d'incendie.
- Dans les instructions d'installation, voyez la section Exigences électriques concernant les spécifications électriques.

**⚠ WARNING** Risque de brûlure chimique. Gardez les piles hors de portée des enfants.

- Ce produit contient une pile bouton au lithium. Si une pile bouton au lithium neuve ou usée est avalée ou pénètre autrement dans le corps, elle peut causer des brûlures internes graves et même fatales en aussi peu que 2 heures. Assurez-vous que le compartiment des piles est toujours parfaitement fixé. S'il est impossible de fermer le compartiment des piles en toute sécurité, cessez l'utilisation du produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.
- Si vous croyez que les piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, cherchez immédiatement de l'aide médicale.
- Les piles doivent être mises au rebut proprement, hors de portée des enfants.
- Même des piles usées peuvent causer des blessures.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

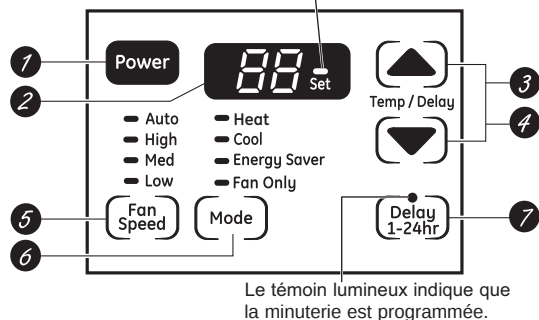
# Contrôles

Les fonctions et l'aspect peuvent varier.

Les témoins lumineux à côté des touches à effleurement sur le tableau de commandes du climatiseur indiquent

NOTE : L'écran affiche toujours la température de la pièce sauf lorsque vous programmez la température ou la minuterie.

Le témoin indique que l'appareil est en mode Programmation de la température ou du délai.



Commandes du Climatiseur

## 1. Touche d'alimentation

Met le climatiseur en position de marche ou d'arrêt. L'écran affiche la température de la pièce lorsque l'appareil est mis en marche.

## 2. Affichage

Affiche la température de la pièce ou le temps restant avant la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Affiche la température de réglage lors de la programmation de la température pour les modes **HEAT (chaleur)**, **Cool (refroidissement)** ou **Energy Saver (économie d'énergie)**. Le témoin lumineux Set (programmé) s'allume lors du réglage.

## 3. Touches Temp Increase (Augmentation température)

▲ / Decrease (Réduction de la température) ▼

Sont utilisées pour programmer la température dans les modes **HEAT (chaleur)**, **Cool** ou **Energy Saver**. Le témoin lumineux Set s'allume lors du réglage.

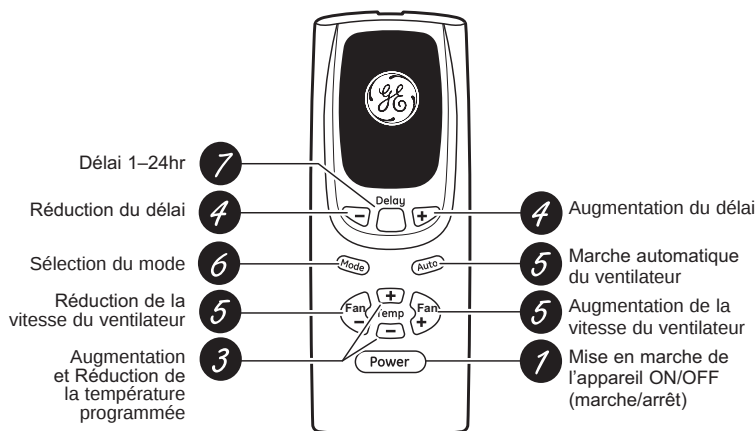
## 4. Touches Delay Timer Increase (Augmentation du délai) ▲ (+) / Decrease (Diminution du délai) ▼ (-)

Chaque fois que vous effleurez les touches **Increase ▲** / **Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase +** / **Decrease -** de la télécommande, vous programmez la durée du délai lors de l'utilisation de la minuterie **Delay 1-24hr** (délai de 1-24h). Le témoin lumineux Set s'allume lors du glage.

## 5. Touches de vitesse du ventilateur

Sont utilisées pour régler la vitesse du ventilateur de l'appareil sur **Low (faible)**, **Med (moyenne)**, **High (élevée)** ou **Auto (automatique)**. **REMARQUE :** Sur la télécommande, utilisez les touches **Increase +** / **Decrease -** pour régler la vitesse du ventilateur sur **Low**, **Med**, ou **High**. Utilisez la touche **Auto** pour allumer le ventilateur en mode **Auto**.

**Remarque :** La lecture de température par défaut s'affiche en degré Fahrenheit (°F). Pour modifier l'affichage en degré Celcius (°C), appuyez simultanément sur les boutons d'augmentation ▲ ou d'abaissement ▼ de la température et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Répétez la méthode pour effectuer un retour à l'affichage des degrés Fahrenheit (°F).



Télécommande

## 6. Touche Mode

Est utilisée pour programmer le climatiseur sur les modes **HEAT (chaleur)**, **Cool**, **Energy Saver** ou **Fan Only** (ventilateur uniquement).

## 7. Touches de Délai

**Delay ON (délai de mise en marche)**—Lorsque le climatiseur est éteint, il peut être programmé pour démarrer automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures à ses réglages précédents (mode, vitesse du ventilateur).

**Delay OFF (délai d'arrêt)**—Lorsque le climatiseur est en fonctionnement, il peut être programmé pour s'arrêter automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures.

### Comment le programmer :

Appuyez sur la touche **Delay 1-24hr** (Délai de 1 à 24 heures) de l'appareil ou de la télécommande. Chaque fois que vous effleurez les touches **Increase ▲** / **Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase +** / **Decrease -** de la télécommande, vous programmez la durée du délai par intervalle de 1 heure. Le témoin lumineux Set s'allume lors du réglage.

Pour connaître le temps restant sur la minuterie **Delay 1-24hr**, appuyez sur la touche Delay 1-24hr de l'appareil ou de la télécommande. Utilisez les touches **Increase ▲** / **Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase +** / **Decrease -** de la télécommande pour programmer un nouveau délai si nécessaire.

**Pour annuler la minuterie**, appuyez sur la touche **Delay 1-24hr** jusqu'à ce que le voyant lumineux sur la touche Delay 1-24hr s'éteigne.

# Contrôles

## Mode HEAT (chaleur)

Pour le chauffage, utilisez le mode **Heat (chaleur)** à la vitesse **Low (faible)**, **Med (moyenne)**, **High (élevée)** ou **Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)**. Appuyez sur les touches **Temperature Increase (augmentation**

**de la température)▲ / Decrease (diminution de la température)▼** pour programmer la température souhaitée entre 16 et 30 °C (61 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F).

## Mode Cool (refroidissement)

Utilisez le mode **Cool (refroidissement)** avec la vitesse du ventilateur sur **Low (faible)**, **Med (moyenne)**, **High (élevée)** ou **Auto (automatique)** pour refroidir. Appuyez sur les touches **Temperature Increase (augmentation de la température)▲ / Decrease (diminution de la température)▼** pour programmer la température souhaitée entre 16 °C et 30 °C (61 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F).

Un thermostat électronique permet de maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la température de la pièce à un niveau de confort choisi. Réglez le thermostat à une valeur plus basse et l'air ambiant se refroidira. Réglez le thermostat à une valeur plus élevée et l'air ambiant se réchauffera.

**REMARQUE** : Si le climatiseur éteint est allumé alors qu'il est programmé sur un réglage **Cool** ou si vous passez d'un mode **Ventilation** à un mode de **Refroidissement**, il faudra environ 3 minutes pour que le compresseur se remette en marche et recommence à refroidir.

### Descriptions du Refroidissement

**Pour un Refroidissement Normal** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **Med** ou **High** et un réglage à une température moyenne.

**Pour un Refroidissement Maximal** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **High** et un réglage à une température plus basse.

**Pour un Refroidissement plus Silencieux ou Durant la Nuit** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **Low** et un réglage à une température moyenne.

## Mode Energy Saver (économie d'énergie)

Contrôle le ventilateur

**ON (activé)** —Le ventilateur se met en marche et s'arrête en même temps que le compresseur. Ceci permet une plus grande variation de la température et du taux d'humidité dans la pièce. Est en général utilisé lorsque la pièce est inoccupée.

**REMARQUE** : Le ventilateur peut continuer à fonctionner quelques instants après que le compresseur se soit arrêté.

**OFF (désactivé)**—Le ventilateur fonctionne en continu, alors que le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers.

## Mode Fan Only (ventilateur uniquement)

Utilisez le mode **Fan Only** avec une vitesse de ventilateur réglée sur **Low**, **Med** ou **High** pour faire circuler l'air et le filtrer sans le refroidir. Etant donné que le mode **Fan Only** ne permet pas de refroidissement, le réglage de la température n'affiche pas. La température de la pièce s'affiche à l'écran.

**REMARQUE** : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

## Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)

Réglez la vitesse du ventilateur sur **auto** pour que la vitesse du ventilateur se règle automatiquement à la vitesse nécessaire à l'obtention des réglages apportant un niveau de confort optimal à la température programmée.

Si la pièce demande un refroidissement supplémentaire, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. Si la pièce demande moins de refroidissement, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement.

**REMARQUE** : La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

## Télécommande

- Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, pointez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre le climatiseur et la télécommande.
- Le rayon d'action de la télécommande s'étend jusqu'à 6,4 m (20 pieds).
- Assurez-vous que les piles sont récentes et correctement installées dans la télécommande.
- La télécommande renferme un aimant permettant de la fixer sur des surfaces métalliques.

## Fonction de conservation des réglages après une coupure de courant

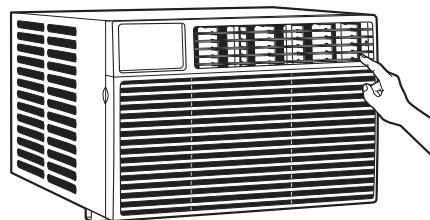
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages

utilisés. Si la fonction **Delay 1-24hr** (Délai de 1 à 24 heures) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

# Utilisation du climatiseur

## Direction de l'Air

Utilisez le levier pour régler la direction de l'air vers la gauche ou vers la droite seulement.



## Entretien et nettoyage

### Grille et Boîtier

Eteignez et débranchez le climatiseur avant tout nettoyage.

Pour le nettoyer, utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de nettoyeurs abrasifs.

### Filtre à Air

Le filtre à air derrière la grille frontale doit être vérifié et nettoyé au bout de 30 jours de fonctionnement ou plus souvent si nécessaire.

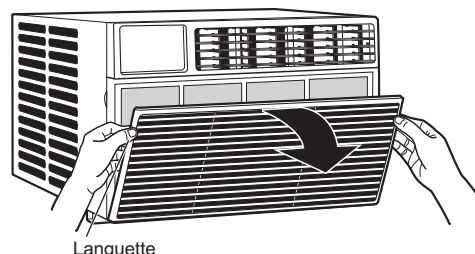
#### Pour retirer :

Ouvrez la grille d'entrée en tirant vers le bas sur les languettes des coins supérieurs de la grille d'entrée jusqu'à ce que la grille soit dans une position à 45 degrés. Retirez le filtre.

Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Rincez le filtre et laissez-le sécher avant de le remettre dans le climatiseur. Ne nettoyez pas votre filtre au lave-vaisselle.

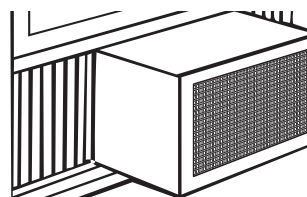
#### ⚠ ATTENTION

NE faites PAS fonctionner le climatiseur sans le filtre sous peine de le boucher avec de la poussière et de la charpie et de réduire son efficacité



### Serpentins Extérieurs

Les serpentins situés du côté extérieur du climatiseur doivent être régulièrement vérifiés. S'ils sont obstrués par des poussières ou de la suie, il est possible de les faire nettoyer par des professionnels.



### Comment Insérer les Piles dans la Télécommande

1. Retirez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez les nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+) et (-) de la pile sont orientés dans la bonne direction.
3. Remettez le couvercle en le faisant glisser.

#### REMARQUES :

- n Utilisez 2 piles alcalines AAA d'1,5 Volt. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- n Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant un certain temps.
- n Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usées. Ne mélangez pas ensemble les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc).

# Instructions d'installation

Questions? Visitez notre site web à : [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur électrique local.
- **IMPORTANT** — Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque pour l'installateur** — Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- **Remarque pour le client** — Conservez ces instructions pour toute référence future.
- **Niveau de compétence** — L'installation de cet appareil demande des connaissances de base en mécanique.
- **Délai d'exécution** — Environ 1 heure
- Nous recommandons que l'installation de ce produit soit effectuée par deux personnes.
- L'installateur est responsable de l'installation correcte de l'appareil.
- La panne de l'appareil due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et suivre la procédure d'installation du climatiseur décrite dans cette notice.

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES



The 3-prong grounding plug minimizes the possibility of electric shock hazard. If the wall outlet you plan to use is only a 2-prong outlet, it is your responsibility to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

These models require 230/208-volt AC, protected with a time-delay fuse or circuit breaker. These models should be installed on their own single branch circuit for best performance and to prevent overloading house or apartment wiring circuits, which could cause a possible fire hazard from overheating wires.

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton **TEST (essai)** puis sur le bouton **RESET (réenclenchement)** lorsque l'appareil est branché. Si le bouton **TEST (essai)** ne bascule pas ou si le bouton **RESET (réenclenchement)** ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES

### ⚠ CAUTION

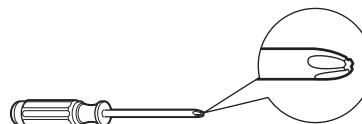
Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation.

Ne changez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

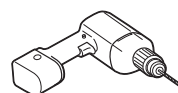
Un câblage en aluminium du domicile peut occasionner des problèmes particuliers—consultez un électricien qualifié.

Le cordon d'alimentation est doté d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton de test et un bouton de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la fiche. Ce dispositif doit être testé régulièrement en pressant d'abord le bouton **TEST** suivi du bouton **RESET** tandis que la fiche est branchée dans la prise de courant. Si le bouton **TEST** ne se déclenche pas ou si le bouton **RESET** ne reste pas enclenché, cessez l'utilisation du climatiseur et appelez un technicien en réparation qualifié.

## OUTILLAGE NÉCESSAIRES



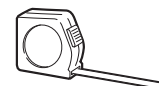
Phillips head screwdriver



Drill and 1/8" drill bit



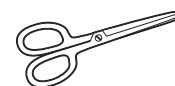
Crayon



Règle ou mètre



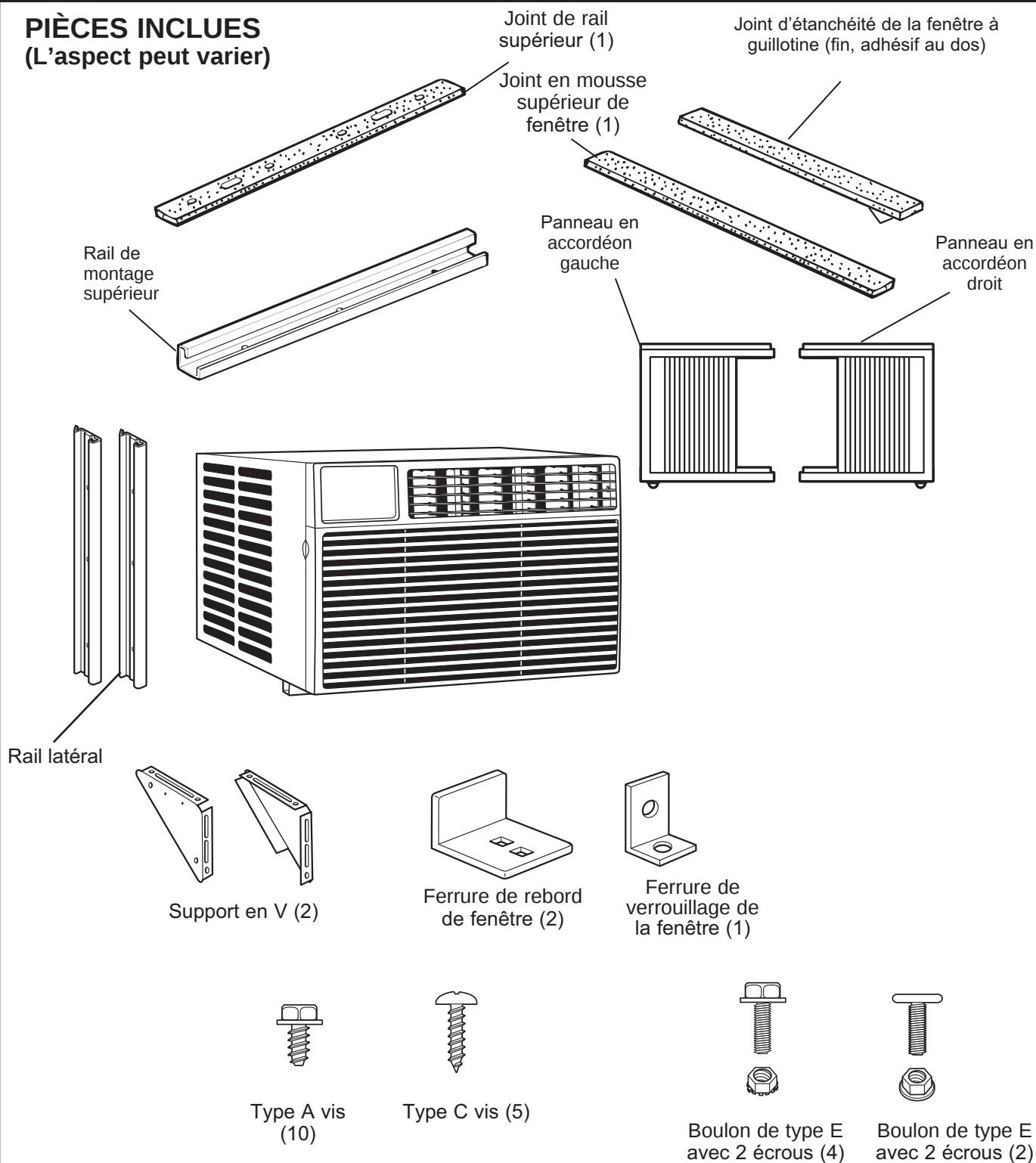
Niveau



Ciseaux ou couteau

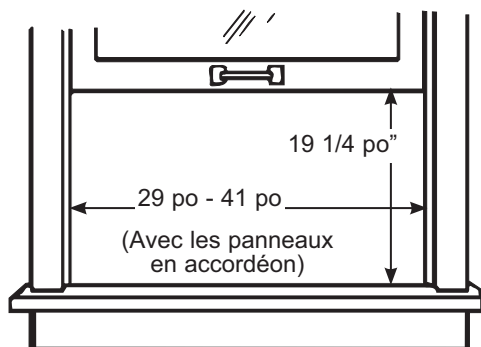
# Instructions d'installation

## PIÈCES INCLUES (L'aspect peut varier)



## 1. INSTRUCTION RELATIVE À LA FENÊTRE

- Ces instructions sont valables pour une fenêtre standard à guillotine à deux châssis mobiles. Vous devrez modifier les instructions pour les autres types de fenêtres.
- Le climatiseur peut être installé sans les panneaux rideaux latéraux si cela est nécessaire pour s'adapter à une fenêtre étroite. Voyez les dimensions d'ouverture de fenêtres.
- Toute la ferrure de montage doit être solidement fixée au bois, à la maçonnerie ou au métal.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à portée du cordon d'alimentation.
- Suivez les dimensions indiquées pour votre modèle et sur le croquis.



## 2. INSTRUCTIONS RELATIVE À LA CONTRE-FENÊTRE

Le cadre de la contre-fenêtre empêche le climatiseur de pencher vers l'extérieur, et donc de se drainer correctement. Pour régler ce problème, fixez un morceau de bois au rebord de la fenêtre.

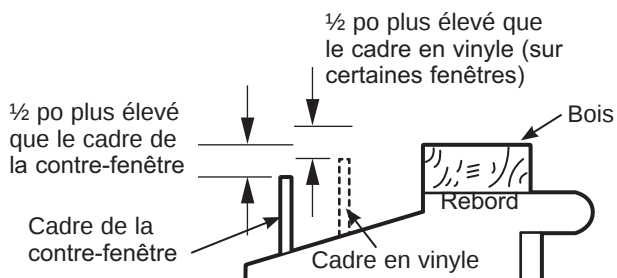
### MORCEAU DE BOIS

**LARGEUR :** 2 po

**LONGUEUR :** Suffisamment long pour se loger à l'intérieur du cadre de la fenêtre.

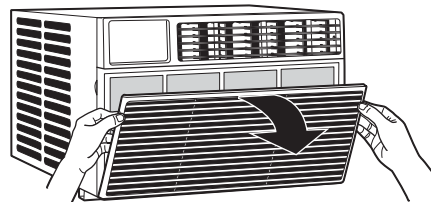
**ÉPAISSEUR :** Le dessus du morceau de bois doit se placer à 1,3 cm (1/2 po) au dessus du cadre de la contre-fenêtre ou du cadre en vinyle.

Fixez solidement à l'aide de vis ou de clous fournis par l'installateur.

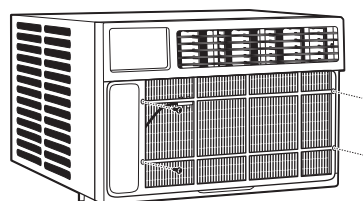


## 3. PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- A.** Tirez le haut de la grille frontale et inclinez-la vers le bas. Retirez le filtre. Inclinez la grille frontale et soulevez-la pour le retirer.

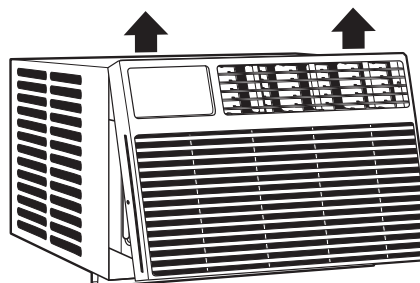


- B.** Retirez les quatre vis avant. Mettez-les de côté pour la remise en place du capot avant.



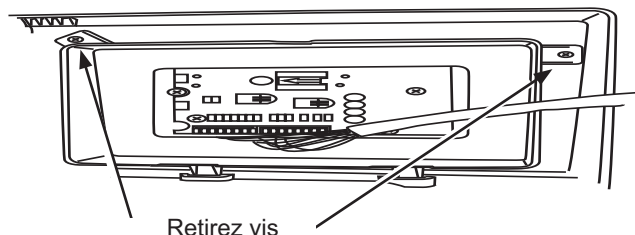
- C.** Attrapez les deux coins inférieurs de la grille tout en appuyant sur les côtés du logement avec le bout des doigts. Tirez vers vous pour libérer la grille puis sortez-la en levant.

**REMARQUE :** Ne tirez pas le bord inférieur vers vous de plus de 3 po ou vous risquez d'endommager les languettes de la grille.



- D.** Lorsque la grille frontale est retirée, le panneau de commande est toujours raccordé au faisceau de fils. Tournez la grille de façon à voir sa face arrière. Retirez les 2 vis pour séparer le boîtier du panneau de commande de la grille.

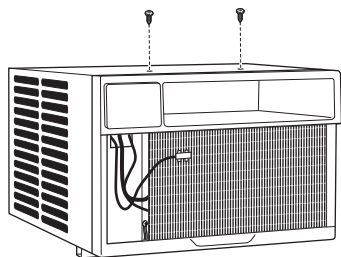
**REMARQUE :** Veillez à conserver ces vis. Elles seront nécessaires dans une étape ultérieure de l'installation.



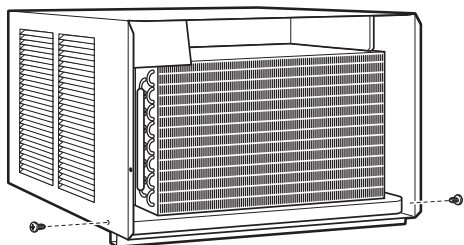
# Instructions d'installation

## 3. PRÉPARATION DU CLIMATISEUR (suite)

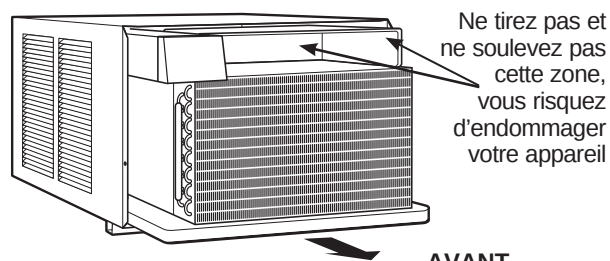
E. Retirez les vis d'expédition sur le dessus et les côtés du cadre.



F. Retirez les vis de mise à la terre de chaque côté du logement et gardez-les en lieu sûr. **REMARQUE:** Assurez-vous de conserver ces vis de mise à la terre, car vous en aurez besoin ultérieurement.

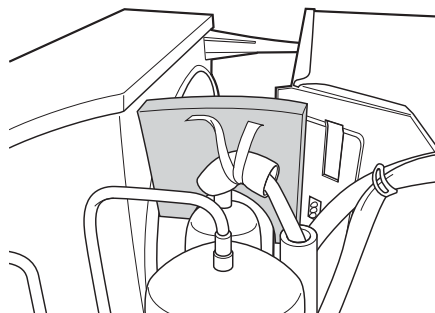


G. Glissez le climatiseur hors du logement en utilisant la poignée du conteneur de fond pour le soulever et le tirer vers vous. Demandez à une autre personne de retenir le logement. Ne tirez pas et ne soulevez pas la zone d'évacuation en mousse de polystyrène.



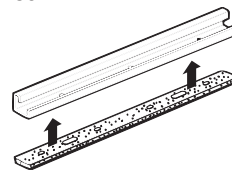
AVANT

H. L'appareil peut présenter des matériaux d'emballage internes. Ces matériaux d'emballage doivent être retirés avant d'installer le climatiseur dans l'enceinte.



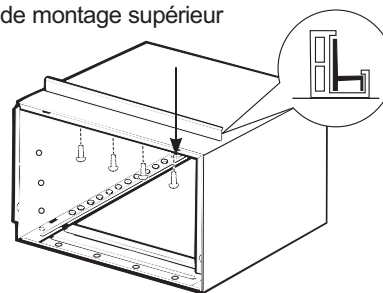
## 4. PRÉPARATION DU LOGEMENT

A. Installez le joint du rail supérieur au fond du rail de montage supérieur.

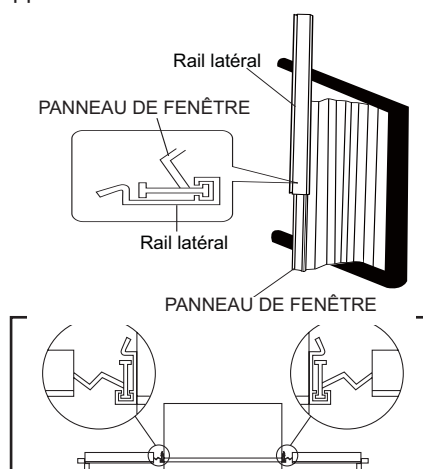


B. Installez le rail de montage supérieur avec 4 vis de type B de l'intérieur du logement. Appuyez fermement pour enfoncer le joint et à travers le rail de montage supérieur.

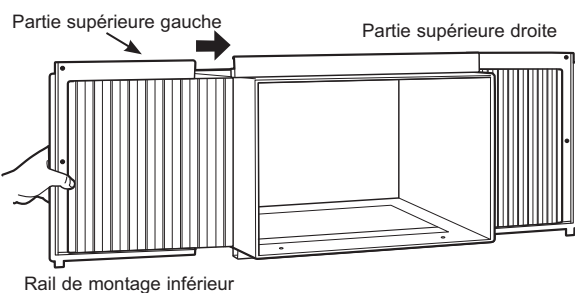
Rail de montage supérieur



C. Glissez les deux rails latéraux sur le côté correspondant du panneau. L'illustration montre l'orientation de chaque panneau en accordéon et les rails latéraux assemblés au logement depuis le dessus de l'appareil.

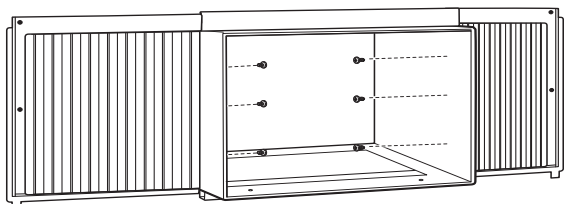


D. Glisser les panneaux en accordéon gauche et droit dans les rails de montage supérieur et inférieur.



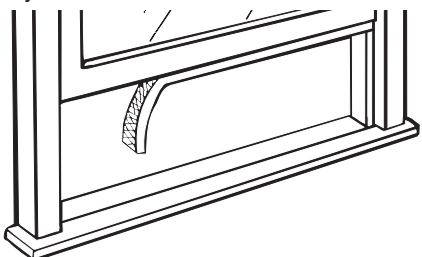
## 4. PRÉPARATION DU LOGEMENT (suite)

- E. Fixer les dispositifs de retenue latéraux sur le capot à l'aide de 6 vis de type A. Installez les vis par l'intérieur du logement.

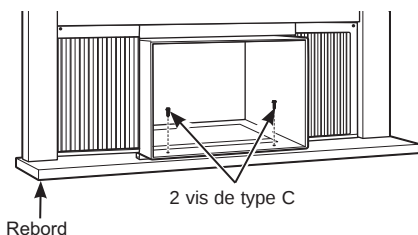


## 5. PRÉPARER LA FENÊTRE ET POSER LE CAPOT

- A. Découpez le joint de la fenêtre à guillotine à la longueur adéquate. Décollez la pellicule protectrice et collez le joint sur le dessous du cadre de la fenêtre.

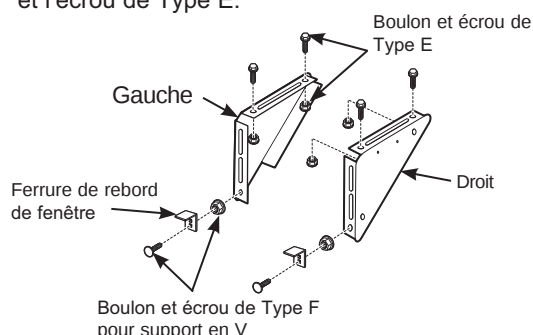


- B. Ouvrez la fenêtre et marquez l'axe central du rebord de la fenêtre.
- C. Faites délicatement glisser le logement dans la fenêtre et centrez-le. Abaissez la fenêtre derrière le rail de montage supérieur. Tirez le bas du logement vers l'avant de façon à ce que le rail de montage inférieur soit plaqué contre l'arrière du rebord de la fenêtre. Fixez le logement au rebord de la fenêtre en utilisant 2 vis de type C pour un cadre de bois ou 2 vis de type C avec les ferrures de verrouillage de la fenêtre pour les autres types de fenêtres. Percez des trous de guidage si nécessaire.

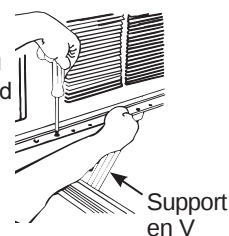


## 5. PRÉPARER LA FENÊTRE ET POSER LE CAPOT (suite)

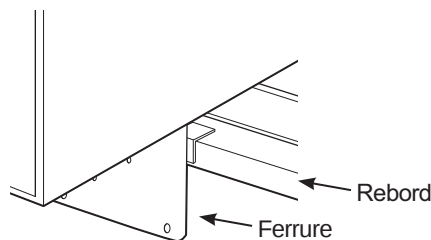
- D. Assemblez le support en V et la ferrure avec le boulon et l'écrou de Type E.



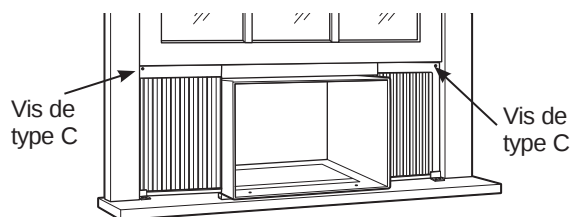
- E. Placez le support en V gauche sous le panneau gauche du logement et contre l'extérieur du mur. Ajustez la Ferrure de rebord de fenêtre afin qu'elle repose sur le seuil. Fixez le support en V au logement en utilisant deux boulons de Type E.



- F. Répétez cette étape pour le support en V droit.



- G. Etirez les panneaux en accordéons gauche et droit jusqu'au cadre vertical de la fenêtre à guillotine. Percez des trous de guidage et fixez les coins supérieurs et inférieurs à l'aide de 2 vis de type C.

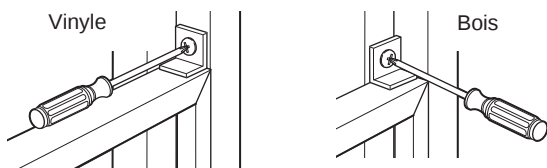


# Instructions d'installation

## 5. PRÉPARER LA FENÊTRE ET POSER LE CAPOT (suite)



**CAUTION** Pour prévenir la verre brisé dans les fenêtres, sur le vinyle ou d'autres fenêtres pareillement construites, attachez une ferrure de verrouillage de la fenêtre à la côté du fenêtre.



H. Fixez la ferrure de verrouillage de la fenêtre à l'aide d'un vis de type C.

I. Découpez le joint d'étanchéité supérieur en mousse à la largeur de la fenêtre.

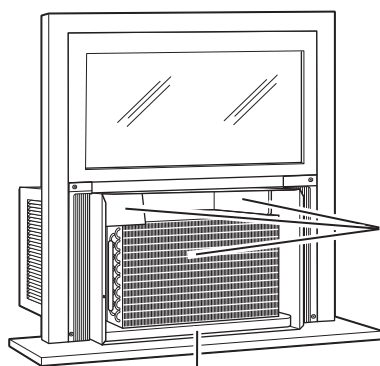
J. Insérez la mousse entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.



**NOTE:** Si le joint d'étanchéité fourni ne s'adapte pas à votre fenêtre, procurez-vous localement l'article approprié afin d'obtenir une étanchéité adéquate de l'installation.

## 6. INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS SON LOGEMENT

A. Faites glisser le climatiseur dans le logement par le conteneur du fond. Ne poussez pas sur les commandes, sur le boîtier en mousse de polystyrène pour la sortie d'air ni sur les serpentins à ailettes. Assurez-vous que le climatiseur est correctement positionné.



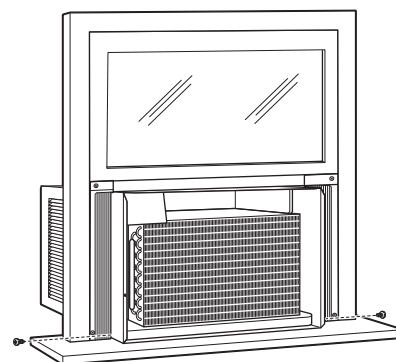
Conteneur de fond

N'appuyez pas sur ces zones, vous pourriez endommager votre appareil

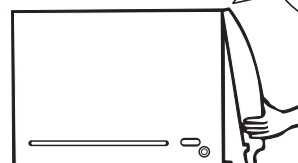
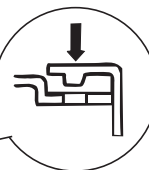
## 6. INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS SON LOGEMENT (suite)

B. Remettez en place les deux vis de mise à la terre retirées plus tôt, une de chaque côté du logement.

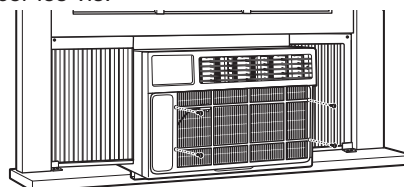
**IMPORTANT :** Les vis de mise à la terre doivent être remises en place pour assurer une mise à la terre adéquate.



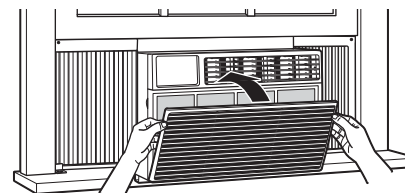
C. Fixez la grille frontale en insérant les languettes de la grille dans les fentes situées dans la partie supérieure avant du logement. Poussez sur la grille.



D. Replacer les vis.



E. Poser le filtre et la grille frontale.



F. Brancher le climatiseur.

# Instructions pour une installation à travers le mur – Facultatif

Le logement peut être installé à travers un mur dans une habitation existante ou neuve.

Veuillez lire entièrement ces instructions, puis les suivre étape par étape.

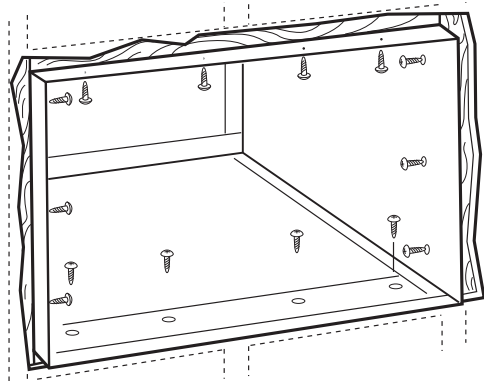
**REMARQUE :** Excepté pour les supports en V (fournis), veuillez obtenir tous les matériaux localement pour l'installation du climatiseur à travers un mur.

## 1. IMPORTANT

- Une installation à travers un mur n'est pas appropriée si une ou plusieurs des persiennes sur le côté ou sur le dessus sont obstruées par le mur.
- Toutes les persiennes sur le côté ou sur le dessus doivent dépasser du côté extérieur du mur.
- Le côté intérieur du logement doit dépasser suffisamment dans la pièce pour équilibrer l'appareil.
- Le logement doit être installé de niveau de droite à gauche et légèrement penché de l'avant vers l'arrière. Utilisez un niveau, environ 1/2 bulle donnera la pente correcte vers l'extérieur.
- Une cornière de linteau est nécessaire pour maintenir les briques ou les blocs au-dessus de l'ouverture.
- Un solin est nécessaire et doit se prolonger le long de l'ouverture pour éviter toute fuite vers l'intérieur du mur.

**A.** Retirez le climatiseur de son logement. Pour des instructions particulières, veuillez vous référer aux Instructions de Montage dans une fenêtre.

**B.** Assurez-vous qu'une prise murale se trouve à proximité de l'ouverture ou installez-en une.



**C.** Positionnez le logement dans l'ouverture dans le mur et placez les bandes de maintien en bois entre le bas du logement et le solin des deux côtés du rail inférieur. Elles doivent être de la même hauteur que le rail inférieur et de la même longueur que l'ouverture dans le mur.

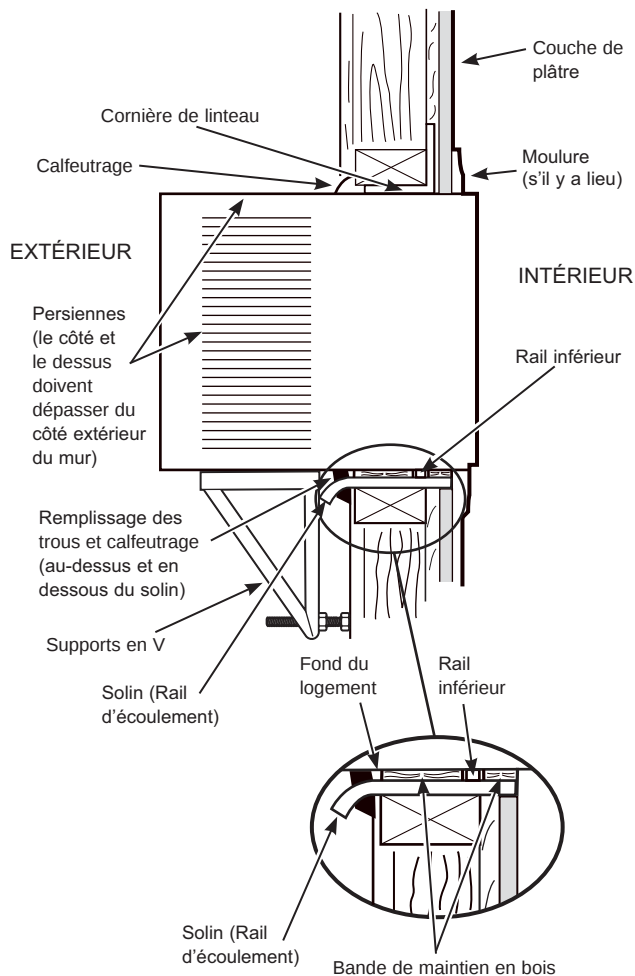
## 1. IMPORTANT (cont)

**D.** Fixez le logement à l'aide de 14 vis à bois ancrées d'au moins un pouce dans la structure du mur.

**REMARQUE :** Si nécessaire, percez des trous de guidage pour permettre une installation correcte. Si le cadre est trop grand, utilisez des cales pour éviter toute distorsion.

## 2. FINITION DE L'OUVERTURE DANS LE MUR

**A.** Calfeutrez les quatre côtés du côté extérieur du logement pour éviter que l'humidité ne pénètre par le mur intérieur. L'utilisation d'un solin (rail d'écoulement) permettra davantage d'éviter que l'eau ne s'écoule dans le mur et le long du mur extérieur.



**B.** Placez le climatiseur dans le logement. Pour des instructions particulières, veuillez vous référer aux Instructions de Montage dans une fenêtre.

# Conseils de dépannage... avant d'appeler le service

Économisez temps et argent! Examinez d'abord les tableaux suivants, un appel de service sera peut-être inutile.

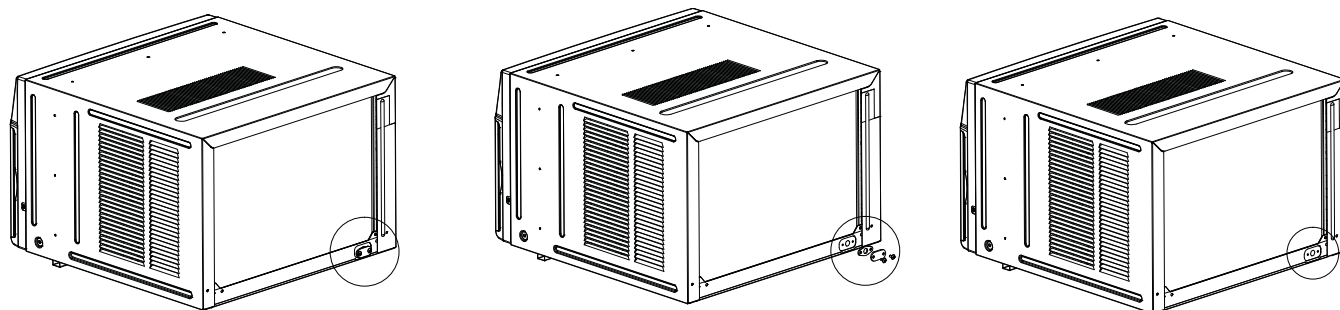
| Problème                                                | Causes possibles                                                                       | Que faire                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le climatiseur ne se met pas en marche                  | Le climatiseur est débranché                                                           | Assurez-vous que la fiche du climatiseur soit bien branchée dans la prise murale                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Le fusible a sauté/ le disjoncteur est ouvert                                          | Vérifiez la boîte à fusible/à disjoncteurs et remplacez le fusible ou rebranchez le disjoncteur                                                                                                                                                       |
|                                                         | Il y a une panne de courant                                                            | L'unité redémarrera automatiquement dans le dernier réglage utilisé après le rétablissement de l'alimentation                                                                                                                                         |
|                                                         |                                                                                        | S'il se produit une panne de courant, débranchez le climatiseur en le mettant en position OFF (arrêt). Quand le courant revient attendez 3 minutes avant de remettre en marche le climatiseur, pour éviter de déclencher la surcharge du compresseur. |
| Le climatiseur ne refroidit pas autant qu'il le devrait | Le mécanisme d'interruption de courant est déclenché                                   | Appuyez sur le bouton RESET (remise en marche) situé sur la fiche du cordon électrique                                                                                                                                                                |
|                                                         |                                                                                        | Si le bouton RESET ne reste pas enfoncé, arrêtez le climatiseur d'air et appelez un technicien qualifié                                                                                                                                               |
|                                                         | La circulation d'air est bloquée                                                       | Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideau, de store ou de meuble qui bloque le devant du climatiseur                                                                                                                                                     |
|                                                         | Le réglage de la température n'est peut-être pas correct                               | Tournez la commande de température à un chiffre plus élevé.                                                                                                                                                                                           |
|                                                         | Le filtre à air est sale                                                               | Nettoyez le filtre au moins tous les 30 jours. Consulter la section Entretien et nettoyage.                                                                                                                                                           |
|                                                         | La chambre était chaude                                                                | Après avoir mis en marche le climatiseur, attendez que la chambre se refroidisse                                                                                                                                                                      |
| Le climatiseur gèle                                     | L'air froid s'échappe de la chambre                                                    | Vérifiez les grilles à registre de plancher et les reprises d'air froid                                                                                                                                                                               |
|                                                         | Les serpentins sont gelés                                                              | Consultez "Le climatiseur gèle" ci-dessous.                                                                                                                                                                                                           |
| La télécommande ne fonctionne pas                       | La glace bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la chambre | Régalez les commandes sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) et réglez le thermostat sur une température plus élevée                                                                                        |
| De l'eau coule à l'extérieur                            | Les piles ne sont pas insérées correctement                                            | Vérifiez la position des piles. Elles doivent être insérées avec les pôles (+) et (-) dans des directions opposées.                                                                                                                                   |
|                                                         | Les piles sont peut-être épuisées                                                      | Remplacez les piles.                                                                                                                                                                                                                                  |
| De l'eau coule à l'intérieur                            | Il fait très chaud et humide                                                           | C'est normal                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'eau s'accumule dans le plateau du fond                | Le climatiseur n'est pas incliné vers l'extérieur                                      | Pour obtenir une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur soit légèrement incliné de l'avant du boîtier vers l'arrière                                                                                                              |
|                                                         |                                                                                        | C'est normal pendant une période courte dans des régions peu humides; normal pendant des périodes plus longues dans des régions très humides                                                                                                          |

## Bruits normaux de fonctionnement

- Vous pourriez entendre un cliquetis causé par de l'eau captée puis projetée contre le condenseur les jours de pluie ou d'humidité élevée. Cette caractéristique contribue à éliminer l'humidité et améliorer l'efficacité.
- Vous pourriez entendre le thermostat cliqueter lorsque le compresseur alterne en marche-arrêt.
- L'eau sera collectée dans le plateau de fond durant les jours pluvieux ou d'humidité élevée. L'eau peut déborder et dégoutter du côté extérieur de l'appareil.
- Le ventilateur peut fonctionner même si le compresseur ne fonctionne pas.
- Des gouttes d'eau projetées contre les serpentins extérieurs peuvent produire un son de cliquetis. Cela aide à refroidir le condensateur. Vous pouvez réduire ce bruit en retirant le bouchon d'eau du socle.

Le retrait de ce bouchon réduira l'efficacité énergétique du climatiseur.

**REMARQUE :** Ne percez pas de trou dans le plateau de fond.



# Garantie limitée du conditionneur d'air

Toute réparation sous garantie doit être réalisée par nos Centres de service en usine ou un technicien Customer Care® autorisé. Pour prévoir une réparation, consultez notre site [electromenagersge.car/soutien/demande-de-service](http://electromenagersge.car/soutien/demande-de-service) ou appelez le 800.561.3344. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pendant la période de garantie de :</b>              | <b>GE Appliances remplacera :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Deux ans</b><br>A compter de la date d'achat initial | <b>Toute pièce</b> du climatiseur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée de deux ans, GE Appliances couvrira gratuitement les frais de main-d'œuvre et les frais de service associés pour remplacer la pièce défectueuse. |

## Ce qui n'est pas couvert par GE Appliances :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- Une installation, une livraison ou un entretien inadéquats. Pour tout problème d'installation, ou si le climatiseur n'assure pas une climatisation adéquate, communiquez avec votre détaillant ou votre installateur. Vous avez la responsabilité de fournir les installations appropriées pour les raccordements électriques.
- Une défectuosité attribuable à une modification du produit, une utilisation déraisonnable ou un entretien inadéquat ou négligent.
- Dans les établissements commerciaux, la main-d'œuvre nécessaire pour amener l'appareil à un endroit où il pourra être accessible aux fins de réparation par un technicien.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.
- Une défectuosité attribuable à la corrosion sur les modèles qui ne sont pas protégés contre la corrosion.
- Les dommages au produit attribuables à une alimentation électrique inadéquate, un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.
- Tout dommage direct ou indirect à la propriété causé par une éventuelle défectuosité de ce climatiseur.
- Les dommages survenus après la livraison.

**EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES** - Votre seul et unique recours consiste dans la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, sont limitées à deux ans ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie limitée est offerte à l'acheteur initial et à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation aux États-Unis et au Canada. Si le produit est installé dans une région non desservie par un réparateur autorisé GE Appliances, vous pourriez être tenu d'assumer des frais de déplacement ou d'apporter le produit à un centre de réparation autorisé GE Appliances. En Alaska, la garantie limitée ne couvre pas les frais d'expédition et les appels de service à votre domicile.

Dans certains États ou provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages directs ou indirects. La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre région, communiquez avec des relations avec les consommateurs de votre région ou encore le Procureur général de votre État.

**Garant : GE Appliances, a Haier company**  
**Louisville, KY 40225**

Agrafez votre facture ici. Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

# Soutien au consommateur

## Site Web de GE Appliances

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Visitez le site Web de GE Appliances 24 heures par jour, tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi y trouver d'autres formidables produits GE Appliances et tirer avantage de tous nos services d'assistance en ligne. Aux États-Unis : **GEAppliances.com**

## Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/register**

## Service de réparation

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Aux États-Unis : **GEAppliances.com/service** ou composez le 800.432.2737 durant les heures normales de bureau.

## Prolongation de garantie

Procurez-vous une prolongation de garantie GE Appliances et informez-vous des rabais spéciaux en vigueur pendant la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps. Les services GE Appliances seront toujours disponibles après l'expiration de la garantie. Aux États-Unis :

**GEAppliances.com/extended-warranty** ou composez le 800.626.2224 durant les heures normales de bureau.

## Connectivité à distance

Pour de l'assistance concernant la connectivité au réseau sans fil (pour les modèles équipés de cette fonction), visitez notre site Web au **GEAppliances.com/connected-home-smart-appliances** ou composez le 800.220.6899 aux États-Unis seulement.

## Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Aux États-Unis : **GEApplianceparts.com** ou par téléphone au 877.959.8688 durant les heures normales de bureau.

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**

## Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE Appliances, communiquez avec nous depuis notre site Web en fournissant tous les détails dont votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225  
**GEAppliances.com/contact**



# ACONDICIONADORES DE AIRE PARA SALA

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| <b>INSTRUCCIONES<br/>DE SEGURIDAD</b>     | 38 |
| <b>USO DEL ACONDICIONADOR<br/>DE AIRE</b> |    |
| Controles                                 | 39 |
| Control Remoto                            | 40 |
| <b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b>                 | 41 |
| <b>INSTRUCCIONES<br/>DE INSTALACIÓN</b>   | 42 |
| <b>SOLUCIONAR PROBLEMAS</b>               | 49 |
| <b>SERVICIO AL CONSUMIDOR</b>             |    |
| Garantía                                  | 51 |
| Soporte al Cliente                        | 52 |

## MANUAL DEL PROPIETARIO Y INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

AEE24

Escriba los números de modelo  
y serie aquí:

# de Modelo \_\_\_\_\_

# de Serie \_\_\_\_\_

Puede encontrar estos números  
en una etiqueta en el costado  
del acondicionador de aire.

## **GRACIAS POR HACER QUE GE APPLIANCES SEA PARTE DE SU HOGAR.**

---

Ya sea que haya crecido usando GE Appliances, o que ésta es su primera vez, nos complace tenerlo en la familia.

Sentimos orgullo por el nivel de arte, innovación y diseño de cada uno de los electrodomésticos de GE Appliances, y creemos que usted también. Entre otras cosas, el registro de su electrodoméstico asegura que podamos entregarle información importante del producto y detalles de la garantía cuando los necesite.

Registre su electrodoméstico GE ahora a través de Internet. Sitios Web y números telefónicos útiles están disponibles en la sección de Soporte para el Consumidor de este Manual del Propietario.

También puede enviar una carta en la tarjeta de inscripción preimpresa que se incluye con el material embalado.



**GE APPLIANCES**

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

**⚠ ADVERTENCIA** Para su seguridad, siga las instrucciones de este manual a fin de minimizar riesgos de incendio, descargas eléctricas o heridas personales.

- Use este electrodoméstico sólo para su propósito original, como se describe en el Manual del Propietario.
- Este acondicionador de aire se debe instalar de forma apropiada de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de ser usado.
- Nunca desenchufe su acondicionador de aire empujando el cable de corriente. Siempre tome su enchufe de manera firme y empuje el mismo hacia afuera del receptáculo.
- Reemplace de inmediato todos los cables del servicio de electricidad pelados o con cualquier tipo de daño. Un cable del servicio de corriente que esté dañado deberá ser reemplazado por uno nuevo provisto por el fabricante, y no deberá ser reparado. No use un cable con cortaduras o abrasión sobre su extensión o en cualquiera de sus enchufes o extremos.
- Coloque la unidad en OFF (Apagado) y desenchufe el acondicionador de aire antes de usar el mismo.
- GE Appliances no suministra servicio técnico para el acondicionador de aire. Recomendamos enfáticamente que no intente reparar el acondicionador de aire usted mismo.
- Para su seguridad... no acumule ni use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de éste u otro electrodoméstico.
- Todos los acondicionadores de aire contienen refrigerantes, los cuales de acuerdo con la ley federal se deben quitar antes de deshacerse del producto. Si se deshará de un producto antiguo con refrigerantes, consulte a la compañía a cargo sobre cómo deshacerse del mismo.
- Si el receptáculo no coincide con el enchufe, el cambio del mismo deberá ser realizado por un electricista calificado.
- Estos sistemas de acondicionadores de aire R410A requieren que los contratistas y técnicos utilicen herramientas, equipamiento y estándares de seguridad aprobados para su uso con este refrigerante. NO use equipamiento certificado sólo para refrigerante R22.

**⚠ ADVERTENCIA** USO DE PROLONGADORES

**RIESGO DE INCENDIO. Podría ocasionar lesiones graves o la muerte.**

- NO use un prolongador con este Acondicionador de Aire de Ventana.
- NO use protectores contra picos de corriente ni adaptadores para múltiples tomacorrientes con este Acondicionador de Aire de Ventana.

### CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente. Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.

**NO use un enchufe adaptador con este electrodoméstico.**

El cable de corriente de este electrodoméstico contiene un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

El cable de corriente incluye un interruptor de corriente. Se brinda un botón de evaluación y reinicio en la caja del enchufe. El dispositivo deberá ser evaluado en forma periódica, presionando primero el botón **TEST** (Evaluar) y luego **RESET** (Reinicio) mientras se encuentre enchufado al tomacorriente. Si el botón **TEST** (Evaluar) no se activa o el botón **RESET** (Reinicio) no permanece en su posición, deje de usar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado del servicio.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico para asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra.

El acondicionador de aire debería estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en su etiqueta de características técnicas.

Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Para conocer los requisitos específicos de la conexión eléctrica, consulte las Instrucciones de Instalación, Requisitos Eléctricos.

**⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de Quemadura Química. Mantenga las pilas alejadas de los niños.

- Este producto contiene una pila de litio con celdas tipo botón/ moneda. Si una pila de litio con celdas tipo botón/ moneda nueva o usada es tragada o ingresa en el cuerpo, podrá ocasionar quemaduras internas graves y producir la muerte en menos de 2 horas. Siempre asegure completamente el compartimiento de la pila. Si no es posible cerrar el compartimiento de la pila de forma segura, deje de usar el producto, retire las pilas, y mantenga el mismo alejado de los niños.
- Si cree que las pilas fueron tragadas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.
- Las celdas deberán ser descartadas de forma apropiada, incluyendo mantener las mismas alejadas de los niños.
- Incluso las celdas usadas pueden ocasionar daños.

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

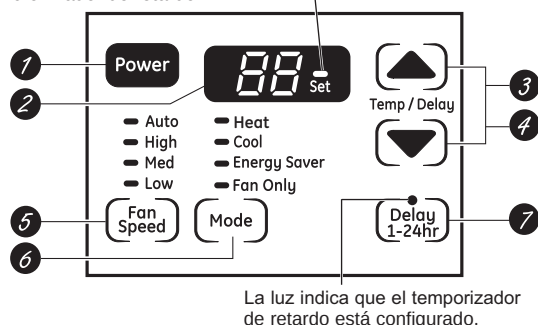
# Controles

Las funciones y el aspecto pueden variar.

Las luces al lado de las teclas de toque en el panel de control del acondicionador de aire indicarán los ajustes seleccionados.

NOTA: La pantalla muestra siempre la temperatura ambiente, excepto al configurar la temperatura Definida o el Sincronizador de retardo.

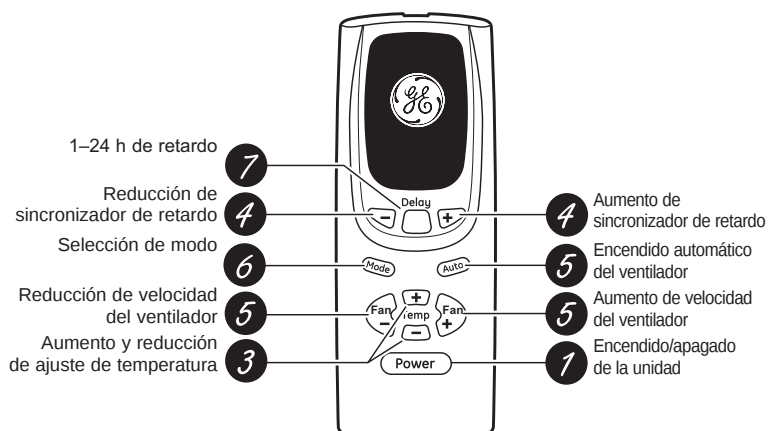
La luz indica que la unidad está en el modo de Ajuste de temperatura o de Tiempo de retardo.



La luz indica que el temporizador de retardo está configurado.

## Controles del acondicionador de aire

- Tecla de Power (Encendido)**  
Apaga y prende el acondicionador de aire. Al encenderse, la pantalla mostrará la temperatura ambiente.
- Pantalla**  
Muestra la temperatura ambiente o el tiempo restante en el Sincronizador de retardo. Muestra la temperatura Definida al configurar la temperatura en los modos **Heat (Calor)**, **Cool (Frío)** o de **Energy Saver (Ahorro de energía)**. La luz de Ajuste se encenderá durante la configuración.
- Teclas de Temp Aumento s /Reducción t**  
Usado para ajustar la temperatura cuando se encuentre en el modo **Heat (Calor)**, **Cool (Frío)** o **Energy Saver (Ahorro de energía)**. La luz de Ajuste se encenderá durante la configuración.
- Teclas de Sincronizador de retardo Aumento ▲ (+) / Reducción ▼ (-)**  
Cada vez que toque las teclas **Aumento ▲ / Reducción ▼** de la unidad o las teclas **Aumento + / Reducción -** en el control remoto definirá el tiempo de retardo al utilizar el **Delay 1-24hr timer (Sincronizador de retardo 1-24 h)**. La luz de Ajuste se encenderá durante la configuración.
- Teclas de Fan Speed (Velocidad del ventilador)**  
Usado para ajustar la velocidad del ventilador a **Low (Bajo)**, **Med (Medio)**, **High (Alto)** o **Auto (Automática)** en la unidad. **NOTA:** en el control remoto, utilice las teclas **Aumento + / Reducción -** velocidad de ventilador para ajustar la velocidad del ventilador en **Low (Bajo)**, **Med (Medio)** o **High (Alto)**. Utilice la tecla **Auto** para activar el ventilador automático.



## Control remoto

- Tecla de MODO**  
Usado para ajustar el acondicionador de aire al modo **Heat (Calor)**, **Cool (Frío)**, **Energy Saver (Ahorro de energía)** o **Fan Only (Solo ventilador)**.
- Teclas de Delay (Retardo)**  
**Delay ON (ENCENDIDO Retardo)**—Cuando el acondicionador de aire está apagado, puede ajustarse para que se encienda automáticamente dentro de 1 a 24 horas en el modo y configuración de ventilador anterior.  
**Delay OFF (APAGADO Retardo)**—Cuando el acondicionador de aire está encendido, puede ajustarse para que se apague automáticamente dentro de 1 a 24 horas.  
**Cómo realizar el ajuste:**  
Pulse la tecla **Delay 1-24hr (Retardo 1-24h)** en la unidad o del control remoto. Cada toque de las teclas **Aumento ▲ / Reducción ▼** en la unidad o las teclas **Aumento + / Reducción -** en el control remoto definirá el temporizador en intervalos de 1 hora. La luz de Ajuste se encenderá durante la configuración.  
Para revisar el tiempo restante en el Sincronizador de retardo **1-24 h**, pulse la tecla de **Delay 1-24hr (Retardo 1-24h)** en la unidad o en del control remoto. Utilice las teclas **Aumento ▲ / Reducción ▼** en la unidad o las teclas **Aumento + / Reducción -** en el control remoto para definir un nuevo tiempo, si lo desea.  
**Para cancelar el sincronizador**, pulse la tecla **Delay 1-24hr (Retardo 1-24h)** hasta que la luz de dicho control se apague.

**Nota:** La temperatura por defecto que figura en la pantalla está en grados Fahrenheit (°F). Para modificar la pantalla a grados Celsius (°C), mantenga presionados los botones Temp Increase (Incremento de Temperatura) ▲ Temp Decrease (Disminución de Temperatura) ▼ al mismo tiempo y durante 3 segundos. Repita el proceso para volver a modificar la pantalla a grados Fahrenheit (°F).

# Controles

## Modo Heat (Calor)

Use el modo **Heat (Calor)** en **Low (Bajo)**, **Med (Medio)**, **High (Alto)** o **Auto Fan Speed (Velocidad de Ventilador Automático)** para calentar. Use las teclas **Temperature Increase (Incremento de Temperatura) ▲ / Decrease (Reducción) ▼** para configurar la temperatura deseada entre 61°F y 86°F en incrementos de 1°F.

El termostato de temperatura se usa para mantener la temperatura del ambiente. El calentador realizará el ciclo de encendido y apagado para mantener la habitación en el nivel de confort configurado.

## Modo Cool (Frío)

Use el modo **Cool (Frío)** a **Low (Bajo)**, **Med (Medio)**, **High (Alto)** o **Auto Fan Speed (Velocidad de ventilador automática)** para enfriar. Use las teclas de **Temperature (Temperatura) Aumento ▲ (+) / Reducción ▼ (-)** para ajustar a la temperatura deseada entre 61°F y 86°F en incrementos de 1°F.

Se usa un termostato electrónico para mantener la temperatura ambiente. El compresor hará ciclo entre apagado y encendido para mantener la habitación a la temperatura deseada. Ajuste el termostato a un número menor y el aire interno se enfriará más. Si lo ajusta a un número mayor, la temperatura del aire interno se calentará más.

**NOTA:** si el acondicionador de aire está apagado y se enciende mientras está configurado en un ajuste **Cool (Frío)** o

si se cambia de un ajuste de ventilador a uno de **Cool (Frío)**, puede que pasen aproximadamente unos 3 minutos hasta que el compresor arranque y comience el enfriamiento.

### Descripciones de enfriamiento

**Para enfriamiento normal**—Seleccione el modo **Cool (Frío)** y ventilador **High (Alto)** o **Med (Medio)** con una temperatura de ajuste media.

**Para enfriamiento máximo**—Seleccione el modo **Cool (Frío)** y ventilador **High (Alto)** con una temperatura de ajuste menor.

**Para enfriamiento silencioso y enfriamiento nocturno**—Seleccione el modo **Cool (Frío)** y ventilador **Low (Bajo)** con una temperatura de ajuste media.

## Energy Saver Mode (Modo de ahorro de energía)

Controla el ventilador.

**ON (ENCENDIDO)**—El ventilador hará un ciclo de encendido y apagado con el compresor. Este resulta en variaciones mayores en la temperatura de la habitación y en la humedad. Normalmente usado cuando la habitación no está ocupada.

**NOTA:** puede que el ventilador siga funcionando durante un corto tiempo después de desactivarse el ciclo del compresor.

**OFF (APAGADO)**—El ventilador funciona todo el tiempo, mientras que el compresor pasa por los ciclos de encendido y apagado.

## Modo de Fan Only (Solo ventilador)

Use el modo **Fan only (Solo ventilador)** a velocidad **Low (Baja)**, **Med (Media)** o **High (Alta)** para proporcionar circulación de aire y filtración sin enfriamiento. Debido a que los niveles de ventilador únicamente no proporcionan enfriamiento, no

se puede introducir una temperatura Definida. Aparecerá en pantalla la temperatura ambiente.

**NOTA:** la Velocidad de ventilador automática no puede utilizarse en el modo **Fan only (Solo ventilador)**.

## Velocidad de ventilador automática

Indique la opción en Velocidad de ventilador automática para definir automáticamente la velocidad necesaria para proporcionar una configuración de comodidad óptima con la temperatura elegida.

Si la habitación necesita más enfriamiento, la velocidad del

ventilador aumentará automáticamente. Si la habitación necesita menos enfriamiento, la velocidad del ventilador descenderá automáticamente.

**NOTA:** la Velocidad de ventilador automática no puede utilizarse en el modo **Fan only (Solo ventilador)**.

## Control remoto

- Para garantizar una operación apropiada, oriente el control remoto hacia el receptor de señal del acondicionador de aire.
- Cerciórese de que no haya nada entre el acondicionador de aire y el control remoto que pueda bloquear la señal.

- El receptor de señal tiene un rango máximo de 20 pies.
- Cerciórese de que las baterías sean frescas y se instalen correctamente según se indica en el control remoto.
- El control remoto cuenta con un imán que permite adherirlo a superficies metálicas.

## Función de recuperación de pérdida de energía

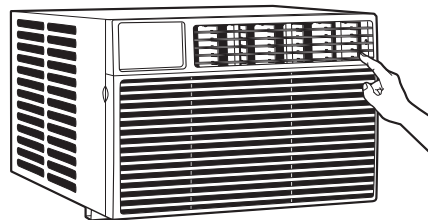
En caso de la pérdida de la energía o interrupción, la unidad reiniciará automáticamente en las funciones de la última vez que fue usado una vez la energía sea restablecida. Si la

función del **Delay 1–24hr (Retardo 1–24h)** estaba definido, continuará la cuenta regresiva. Es posible que usted necesite ajustar un tiempo nuevo si así lo desea.

## Uso del acondicionador de aire

### Dirección del aire

Use la palanca para ajustar la dirección del aire hacia la izquierda y la derecha solamente.



## Cuidado y limpieza

### Rejilla y caja

Apague el acondicionador de aire y retire el enchufe del tomacorriente de la pared antes de limpiar.

Para limpiar, use agua y un detergente suave. No use cloro o materiales abrasivos.

### Filtro de aire

El filtro de aire detrás de la rejilla frontal debe inspeccionarse y limpiarse por lo menos cada 30 días o más a menudo si fuese necesario.

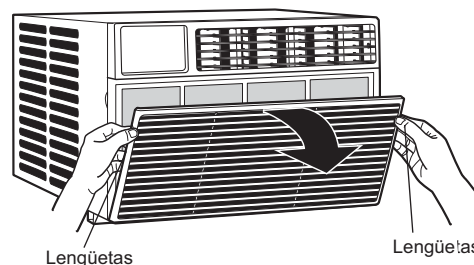
#### Para retirarlo:

Abra la rejilla de entrada empujando hacia abajo las lengüetas en las esquinas superiores de la rejilla de entrada, hasta que la rejilla se encuentre en una posición de 45°. Retire el filtro.

Limpie el filtro con agua tibia y jabón. Enjuáguelo y permita que se seque antes de colocarlo otra vez en su lugar. No lave el filtro en un lavavajillas.

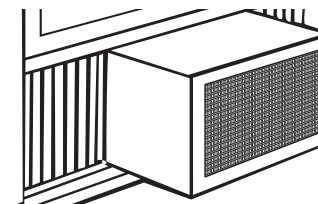
#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**NO OPERE** el acondicionador de aire sin el filtro debido a que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán su rendimiento.



### Bobinas para exteriores

Se deben inspeccionar con frecuencia las bobinas en el lado exterior del acondicionador de aire. Si las mismas están obstruidas con suciedad u hollín, podrían limpiarse profesionalmente.



## Cómo insertar las pilas en el control remoto

1. Retire la cubierta de la pila deslizándola de acuerdo con la dirección de la flecha.
2. Inserte pilas nuevas cerciorándose de que los polos positivos (+) y negativos (−) están orientados correctamente.
3. Coloque la cubierta otra vez deslizándola en su lugar.

#### NOTAS:

- Use 2 pilas alcalinas "AAA" de 1,5 voltios. No use pilas recargables.
- Retire las pilas del control remoto si no va a usar el sistema por un período prolongado.
- No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).

# Instrucciones de instalación

¿Preguntas? Visite nuestra página en la red en: [GEAppliances.com/service](http://GEAppliances.com/service)

## ANTES DE INICIAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** – Observe todos los códigos y órdenes de ley.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura..
- **Nivel de destreza** – La instalación de este aparato requiere de destrezas mecánicas básicas.
- **Tiempo de ejecución** – Aprox. 1 hora
- Recomendamos dos personas para la instalación de este producto.
- La instalación apropiada es la responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación inadecuada no está cubierta por la garantía.
- Cuando instale este acondicionador de aire, DEBE usar todas las piezas suministradas y usar procedimientos adecuados de instalación.

## REQUISITOS ELÉCTRICOS



El enchufe con conexión a tierra de 3 clavijas reduce la posibilidad de una descarga eléctrica. En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra.

Algunos modelos requieren 230/208 voltios, de corriente alterna, protegidos por un fusible de dilatación de tiempo o un cortacircuitos. Estos modelos deberían instalarse en un ramal exclusivo del circuito para un rendimiento más notable y para prevenir sobrecargas en los circuitos de cableados de su casa o apartamento, lo cual podría representar un riesgo de incendio por el sobrecalentamiento de los alambres.

## REQUISITOS ELÉCTRICOS(CONT)

### ⚠ PRECAUCIÓN

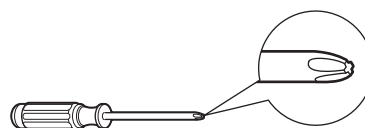
Bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera púa (conexión a tierra) del cable eléctrico.

No cambie el enchufe en el cable eléctrico de este acondicionador de aire.

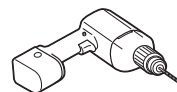
Los cables caseros de aluminio podrían presentar problemas especiales. Consulte a un técnico electricista calificado.

El cable de alimentación incluye un dispositivo para interrupción de corriente. Se incluye un botón de prueba y de reinicio en el dispositivo. El dispositivo debe ponerse a prueba periódicamente: primero se presiona el botón de **TEST** (prueba) y luego **RESET** (reinicio) mientras se encuentra enchufado al tomacorriente. Si el botón **TEST** no se dispara o si el botón **RESET** no queda enganchado, deje de utilizar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.

## HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ



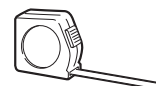
Un destornillador de estrella



Taladro y broca de 1/8"



Lápiz



Una regla o cinta métrica



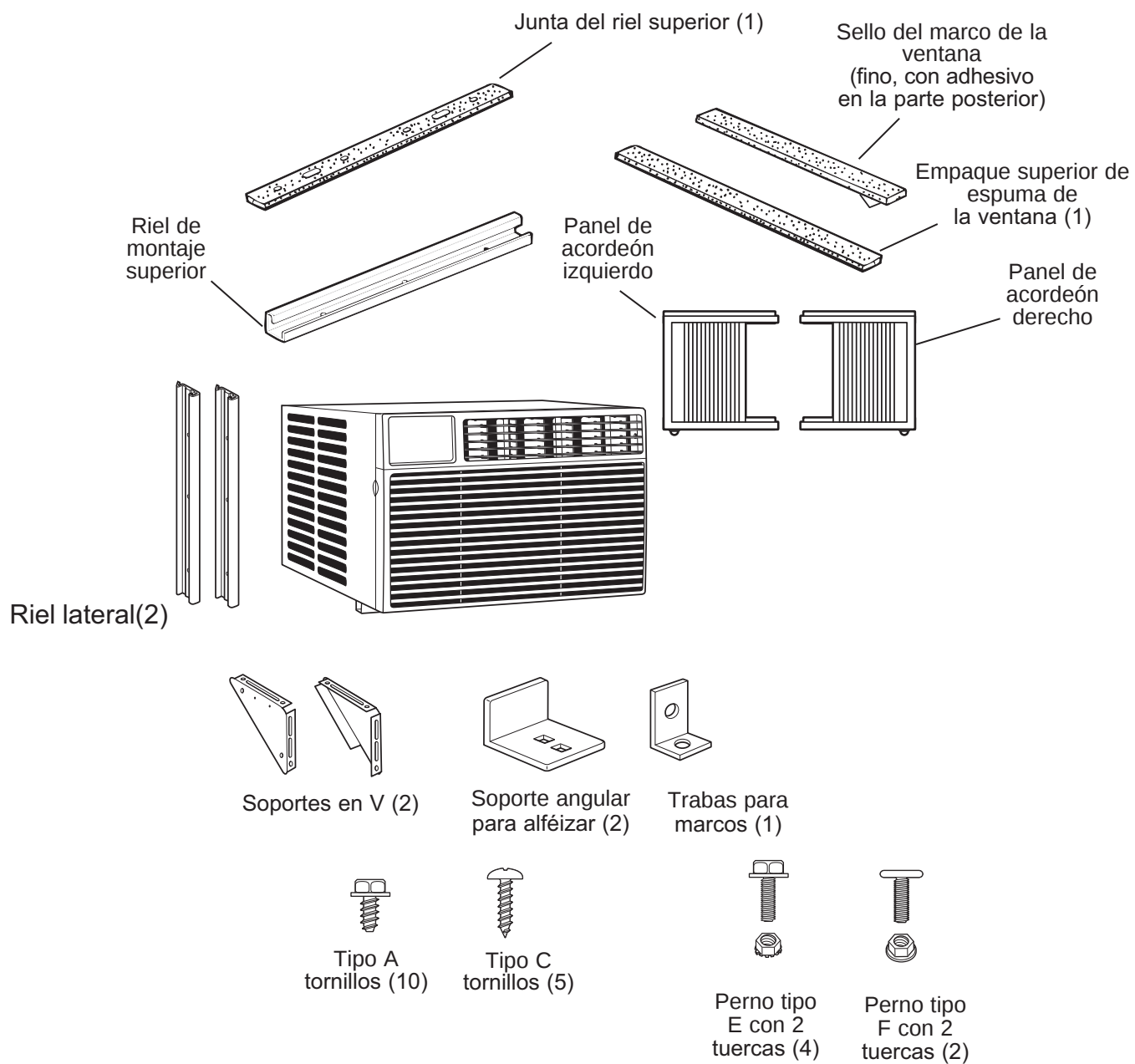
Nivel



Tijeras o cuchilla

# Instrucciones de instalación

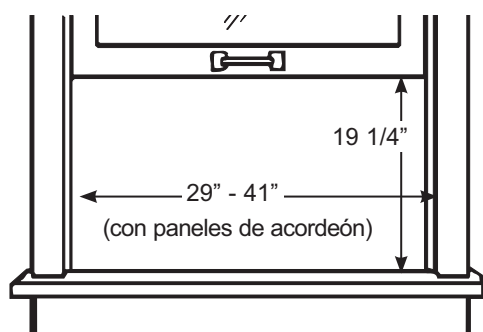
## PARTES INCLUIDAS (Apariencia puede variar)



# Instrucciones de instalación

## 1. REQUISITOS PARA LA VENTANA

- Estas instrucciones son para una ventana estándar de dos pliegues. Usted necesitará modificar el proceso para otros tipos de ventanas.
- El acondicionador de aire se podrá instalar sin los paneles de la cortina lateral, si es necesario que se ajuste a una ventana angosta. Observe las dimensiones de apertura de la ventana.
- Todas las partes de apoyo deben quedar totalmente aseguradas a algún metal, mampostería o a la madera.
- El tomacorriente eléctrico debe estar al alcance del cable eléctrico del acondicionador de aire
- Siga las dimensiones de la ilustración según su modelo.



## 2. REQUISITOS DE UNA VENTANA DE TORMENTAS

Un marco de ventana de tormentas no permitirá que el acondicionador de aire se incline hacia el exterior y evitará que drene apropiadamente. Para solucionar este problema, adhiera un pedazo de madera a el umbral.

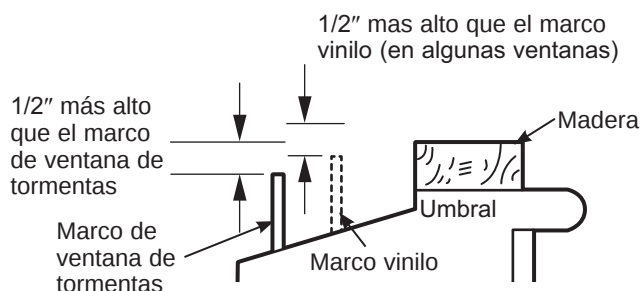
### PEDAZOS DE MADERA

**ANCHO:** 2"

**LONGITUD:** Lo suficientemente largo como para ajustar en el interior del marco de la ventana.

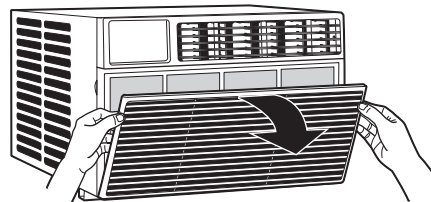
**GRUESO:** La parte superior de la madera debería estar 1/2" más alta que la parte superior del marco de la contraventana o del marco de vinilo.

Péguelo firmemente con clavos o con tornillos proporcionados por el instalador.

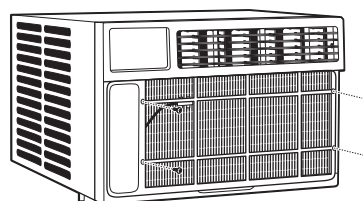


## 3. PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- A.** Empuje la parte superior del panel frontal hacia afuera y abajo. Retire el filtro. Retire el panel frontal, levantando el mismo sobre un ángulo.

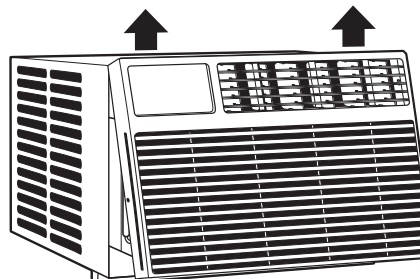


- B.** Quite los cuatro tornillos frontales. Consérvelos para volver a instalar la carcasa frontal.



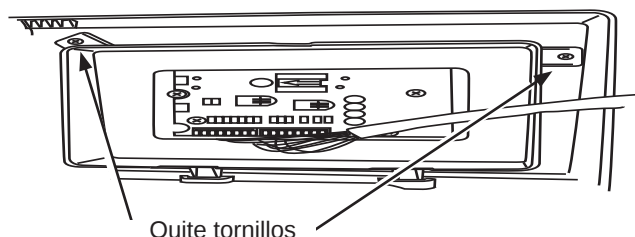
- C.** Tome las esquinas inferiores de la parrilla mientras presiona hacia adentro sobre los costados de la carcasa con sus dedos. Tire hacia afuera para liberar y levántelo.

**NOTA:** No tire del borde inferior hacia usted más de 3" porque puede dañar las lengüetas de la parrilla.



- D.** Cuando se retire la parrilla del frente, el panel de control aún se encontrará adjunto por un arnés. Gire la parrilla de modo que pueda ver la parte trasera de la misma. Retire los 2 tornillos para separar el espacio del panel de control de la parrilla.

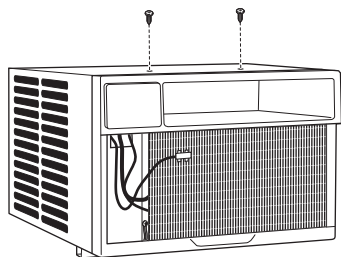
**NOTA:** Asegúrese de guardar estos tornillos. Los necesitará más adelante en la instalación.



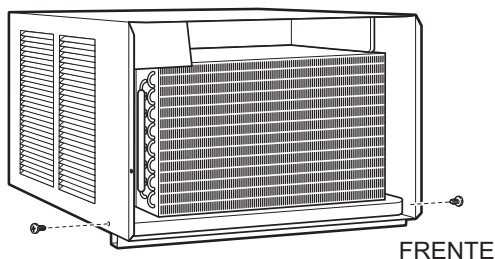
# Instrucciones de instalación

## 3. PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

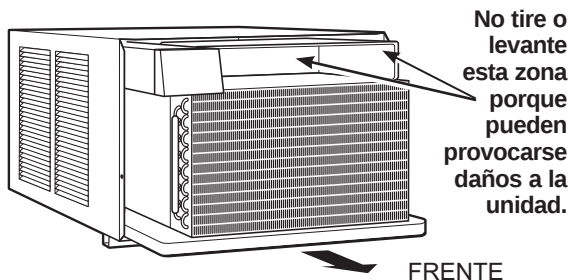
- E. Quite los tornillos de embalaje ubicados en la parte superior y en los costados de la carcasa.



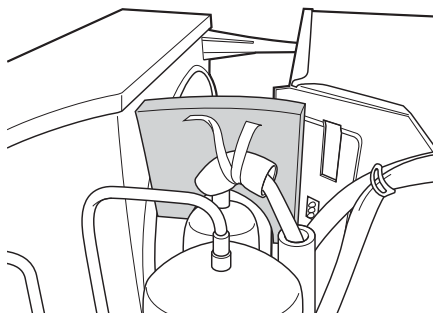
- F. Retire los tornillos superficiales de cada lado de la caja. Guarde los mismos en una ubicación segura. NOTA: Asegúrese de guardar estos tornillos superficiales. Los necesitará más adelante en la instalación.



- G. Deslice el acondicionador de aire de la caja tomando la manija de la base, levantando el mismo y empujando hacia adelante. Pida a otra persona que sostenga la caja. No tire o levante el área de descarga de poliestireno.

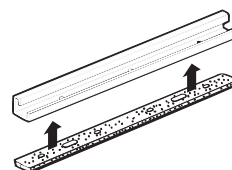


- H. Su unidad puede venir con empaque interno. Este empaque debe quitarse antes de la instalación del acondicionador de aire de vuelta en el gabinete.



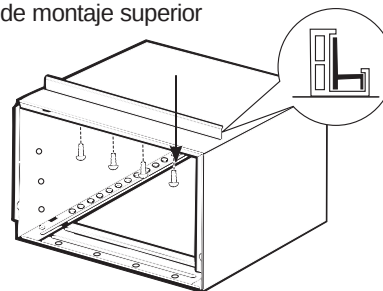
## 4. PREPARE LA CARCASA

- A. Adhiera la junta del riel superior a la parte inferior del riel de montaje superior.

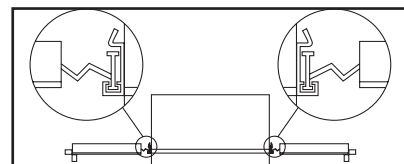
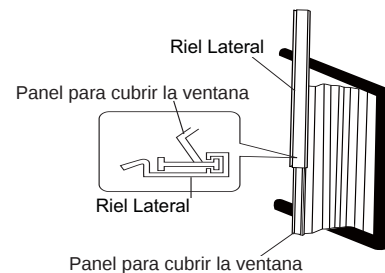


- B. Instale el riel de montaje superior con 4 tornillos tipo A desde la parte interior de la carcasa. Presione firmemente para introducir los tornillos dentro de la junta y a través del riel de montaje superior.

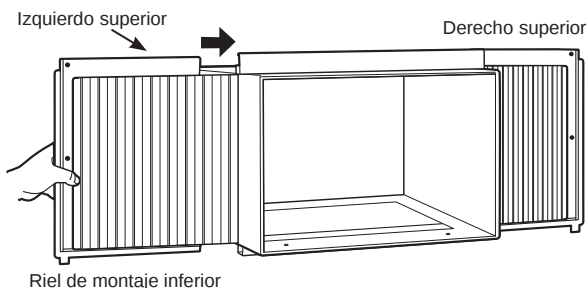
Riel de montaje superior



- C. Deslice cada riel lateral sobre el extremo de cada panel correspondiente. La figura muestra la orientación de cada panel de acordeón y ensamble de retención lateral relativo a la caja desde una vista superior de la unidad.



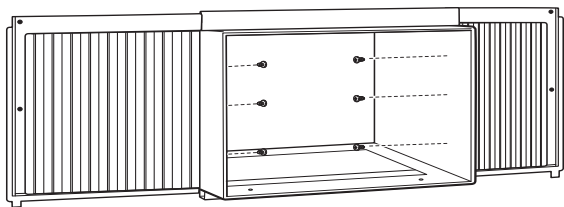
- D. Deslice los paneles de acordeón de izquierda a derecha sobre los rieles de montaje superior e inferior.



# Instrucciones de instalación

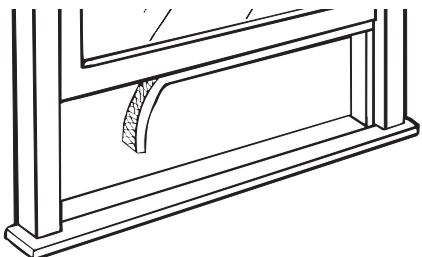
## 4. PREPARE LA CARCASA

- E. Adjunte los soportes laterales a la caja usando 6 tornillos tipo A. Monte los tornillos desde la parte interior de la caja de pared.



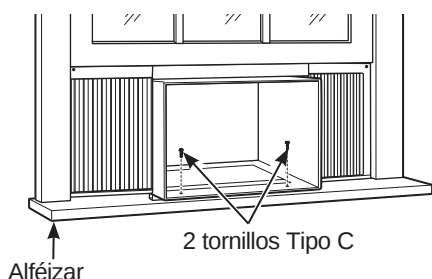
## 5. PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

- A. Corte el sello de la banda de la ventana a la longitud apropiada. Despegue la parte posterior y pegue el sello a la parte inferior de la banda de la ventana.



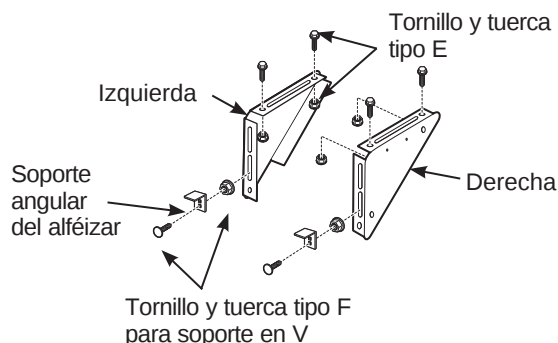
- B. Abra la ventana y marque el centro del alféizar de la ventana.

- C. Con cuidado, deslice la carcasa dentro de la ventana y céntrala. Baje la ventana detrás del riel de montaje superior. Tire de la parte inferior de la carcasa hacia adelante para que el riel de montaje inferior quede firme contra la parte trasera del alféizar de la ventana. Instale la carcasa en el alféizar de la ventana utilizando 2 tornillos tipo C para un marco de madera o dos tornillos tipo C con soporte para bloqueo de ventana para otros tipos de ventanas. Perfore orificios piloto, si fuera necesario.



## 5. PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

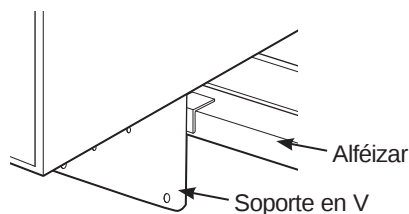
- D. Ensamble el soporte en V y el Soporte para Ángulo de Alféizar con una tuerca y tornillo Tipo F.



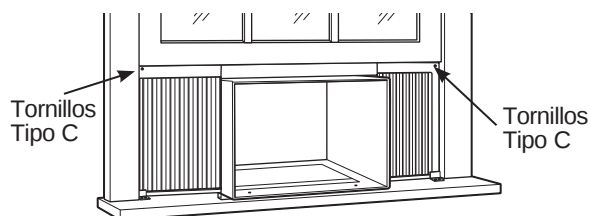
- E. Posicione el soporte en V izquierdo debajo del panel lateral izquierdo de la caja de pared y contra la pared exterior. Ajuste el Soporte para Ángulo de Alféizar de modo que se apoye sobre el alféizar. Adhiera el soporte en V a la caja de pared, usando 2 tornillos Tipo E. De ser necesario, ajuste el Soporte para Ángulo de Alféizar.



- F. Repita esto con el Soporte en V Derecho.



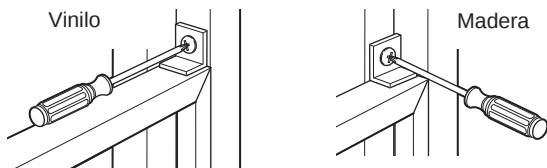
- G. Extienda los paneles en acordeón izquierdo y derecho hacia los marcos verticales de la ventana. Perfore orificios piloto y sujete las esquinas superiores e inferiores con 5 tornillos tipo C.



# Instrucciones de instalación

## 5. PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA (cont)

**CAUTION** En ventanas construidas de vinilo o de similar construcción, conecte el soporte de cierre de la ventana a el marco de la ventana para prevenir daño a la ventana y vidrio quebrado.



H. Conecte el soporte de cierre de la ventana con uno tornillo tipo C.

I. Corte la junta de espuma superior de la ventana al ancho de la ventana.

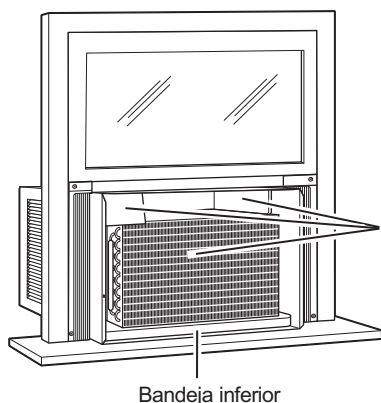
J. Rellene la espuma entre el vidrio y la ventana para evitar que aire e insectos se introduzcan en la habitación.



**NOTA:** Si la junta provista no es adecuada para su ventana, obtenga el material apropiado localmente para realizar una adecuada instalación de sellado.

## 6. INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

A. Deslice el acondicionador de aire dentro de la carcasa de la bandeja inferior. No haga presión sobre los controles, carcasa de poliestireno de la descarga de aire o las serpentinas de aletas. Verifique que el acondicionador de aire se encuentre firmemente asentado.



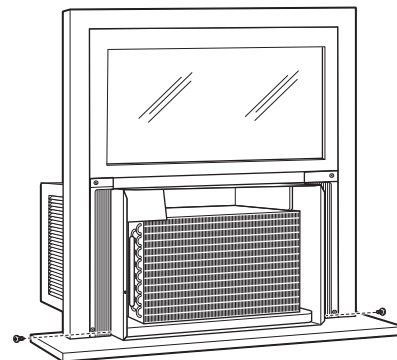
No presione en estas áreas porque puede dañarse la unidad.

Bandeja inferior

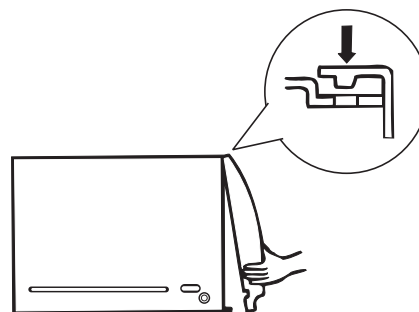
## 6. INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

B. Vuelva a instalar los 2 tornillos quitados antes, uno en cada lado de la carcasa.

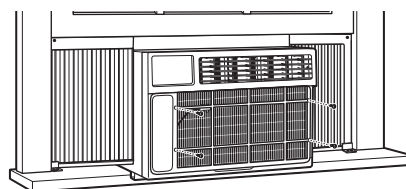
**IMPORTANTE:** Los tornillos de conexión a tierra deberán ser reinstalados para asegurar una conexión a tierra adecuada.



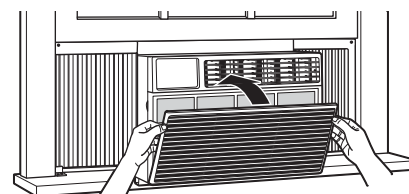
C. Sujete la parrilla frontal a la carcasa introduciendo las lengüetas de la parrilla dentro de las ranuras de la parte superior frontal de la carcasa. Presione la parrilla hacia adentro.



D. Reemplace los tornillos.



E. Instale el filtro y la rejilla frontal.



F. Enchufe el acondicionador de aire.

# Instrucciones de Instalación en Pared - Opcional

La carcasa puede instalarse a través de la pared en construcciones existentes y nuevas.

Lea por completo y luego siga todos los pasos.

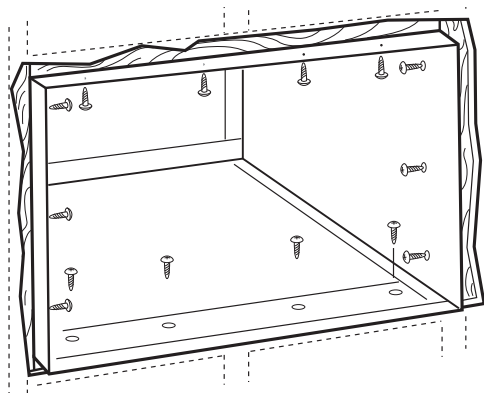
**NOTA:** Con excepción de los montajes de soportes en V (incluidos), obtenga todos los materiales en forma local para montar el acondicionador de aire a través de la pared.

## 1. IMPORTANTE

- La instalación a través de la pared no es apropiada si alguna de las persianas laterales o superiores de la carcasa quedarán obstruidas por la pared.
- Todas las persianas laterales y superiores de la carcasa deben proyectarse sobre la pared exterior de la pared.
- El lado interior de la carcasa debe proyectarse dentro de la habitación lo suficiente para potenciar al máximo el equilibrio de la unidad.
- La carcasa debe estar instalada de lado a lado y con una pequeña inclinación del frente hacia la parte trasera. Utilice un nivel; la inclinación correcta de la carcasa hacia el exterior no deberá ser de más de 1/2 burbuja.
- Se requiere un ángulo de dintel para sostener ladrillos o bloques sobre la abertura.
- Se requiere un revestimiento de aislación que debe extenderse por la longitud de la abertura para asegurar que no haya pérdidas en las cavidades internas.

**A.** Quite el acondicionador de aire de la caja. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

**B.** Asegúrese de que haya un tomacorriente cerca de la ubicación del orificio o efectúe arreglos para instalar un tomacorriente.



**C.** Coloque la carcasa en la abertura de la pared y coloque guías de soporte de madera entre la parte inferior de la carcasa y el revestimiento de aislación sobre ambos lados del riel inferior. Deben ser de la misma altura del riel inferior y de la misma longitud de la abertura de la pared.

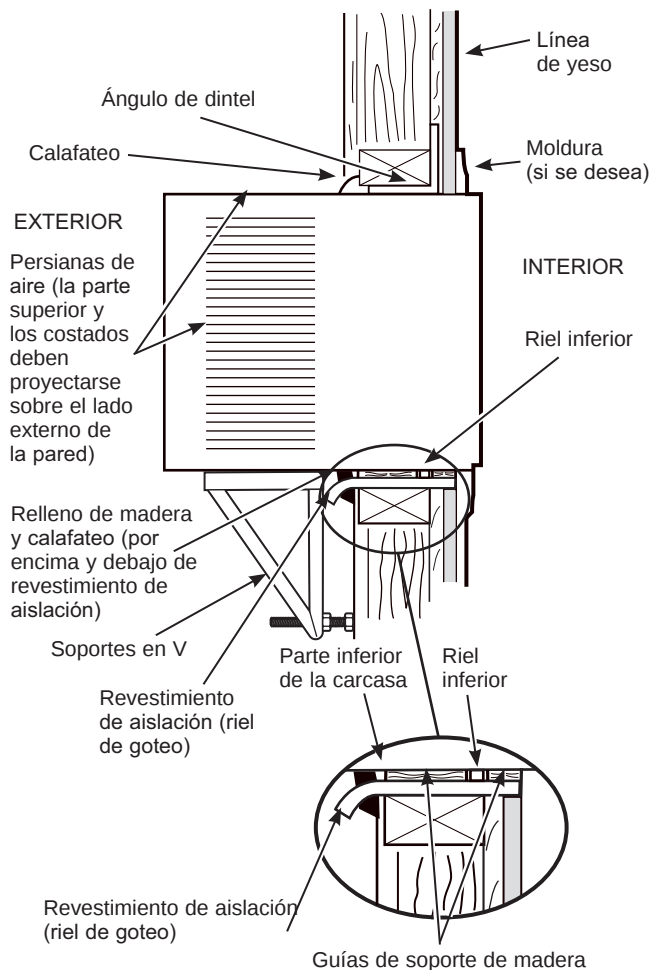
## 1. IMPORTANTE (cont)

**D.** Fije con 14 tornillos para madera sujetos por lo menos una pulgada dentro de la estructura de soporte de la pared.

**NOTA:** Perfore orificios piloto, si fuera necesario, para una instalación adecuada. Si el armazón es más grande, utilice cuñas para prevenir la deformación de la carcasa.

## 2. TERMINE LA ABERTURA DE LA PARED

**A.** Utilice calafateo en los cuatro costados del lado exterior de la carcasa para que no ingrese humedad a la parte interna. El uso de revestimiento de aislación (riel de goteo) evitará aún más el ingreso de agua dentro de la pared y en la parte exterior del edificio.



**B.** Coloque el acondicionador de aire dentro de la carcasa. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

# Solucionar problemas

¡Ahorre tiempo y dinero! Primero revise los cuadros que aparecen en las siguientes páginas y es posible que no necesite solicitar reparaciones.

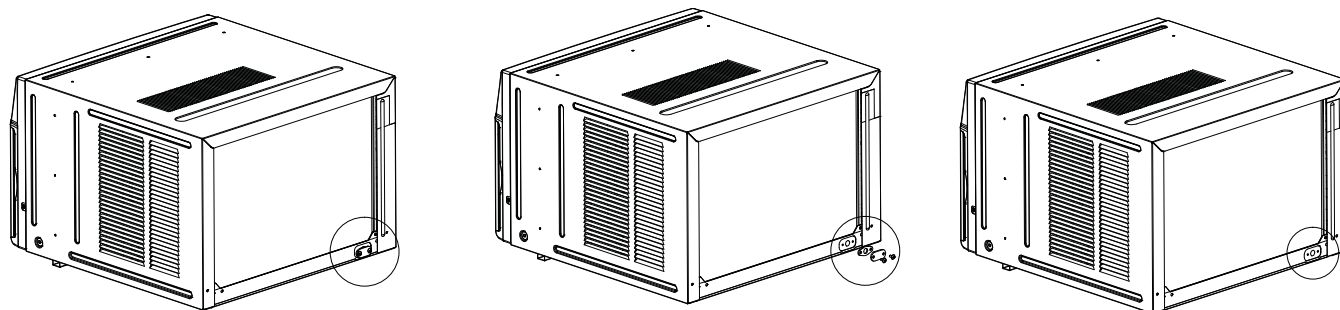
| Problema                                          | Causas posibles                                                                                        | Qué hacer                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El acondicionador de aire no enciende             | El acondicionador de aire está desconectado.                                                           | Cerciórese de que el acondicionador de aire está enchufado totalmente en el tomacorriente.                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | El fusible se disparó / el cortacircuitos se disparó                                                   | Inspeccione los fusibles / caja de interruptores de la casa y reemplace cualquier fusible o reajuste el interruptor                                                                                                                                                           |
|                                                   | Interrupción en el suministro eléctrico                                                                | La unidad se reiniciará automáticamente con la configuración utilizada por última vez luego de reestablecer la electricidad                                                                                                                                                   |
|                                                   |                                                                                                        | Existe un retraso de tiempo por protección (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la desconexión por sobrecarga del compresor. Por esta razón, es posible que la unidad no comience a enfriar de forma normal hasta transcurridos 3 minutos desde que volvió a encenderse |
|                                                   | El dispositivo de interrupción de corriente se ha activado                                             | Presione el botón RESET ubicado en el cable de alimentación                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   |                                                                                                        | Si el botón RESET no se mantiene en su lugar, no utilice más el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado                                                                                                                                                |
| El acondicionador de aire no enfría como debería  | El flujo de aire está restringido                                                                      | Cerciórese de que no existe ninguna cortina, persiana o mueble bloqueando el frente del acondicionador de aire                                                                                                                                                                |
|                                                   | Es posible que el control de temperatura no esté correctamente configurado                             | Gire el control de temperatura a un número más elevado                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                   | El filtro de aire está sucio.                                                                          | Limpie el filtro cada 30 días por lo menos. Ver la sección de Cuidado y limpieza                                                                                                                                                                                              |
|                                                   | La habitación podría haber estado caliente                                                             | Cuando el acondicionador de aire se enciende, usted necesita darle tiempo para que enfríe la habitación                                                                                                                                                                       |
|                                                   | El aire frío se está escapando                                                                         | Cerciórese de que los registros de la calefacción no están abiertos y se encuentran retornando el aire frío                                                                                                                                                                   |
|                                                   | Las bobinas de enfriamiento se congelaron                                                              | Ver "El acondicionador de aire se está congelando" más adelante                                                                                                                                                                                                               |
| El acondicionador de aire se está congelando      | El hielo bloquea el flujo de aire hacia el acondicionador de aire evitando que se enfríe la habitación | Colo que los controles en High Fan (Ventilador Alto) ó High Cool (Frío Alto) y ajuste el termostato a una temperatura más alta                                                                                                                                                |
| El control remoto no funciona                     | Las baterías se insertaron de modo incorrecto                                                          | Controle la posición de las baterías. Se deberán insertar en la posición opuesta (+) y (-)                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | Es posible que las baterías se encuentren descargadas                                                  | Reemplace las baterías                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hay agua goteando afuera                          | Tiempo húmedo y caliente                                                                               | Esto es normal                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hay agua goteando en el interior de la habitación | El acondicionador de aire no está inclinado hacia afuera                                               | Para drenar el agua apropiadamente, cerciórese de que el acondicionador de aire está inclinado ligeramente desde el frente hacia atrás                                                                                                                                        |
| Se acumula agua en la bandeja                     | La humedad removida del aire y se drena hasta la bandeja.                                              | Esto es normal por un corto período en áreas con poca. humedad; normal por un período de tiempo más postergado en áreas más húmedas                                                                                                                                           |

## Sonidos de operación normales

- Es posible que escuche un sonido metálico ocasionado por el agua recogida y arrojada contra el condensador en días lluviosos o cuando el nivel de humedad sea alto. Este diseño ayuda a eliminar la humedad y mejorar el nivel de eficiencia.
- Es posible que escuche que el termostato hace clic cuando los ciclos del compresor se activan y desactivan.
- Se acumulará agua en la bandeja de la base cuando el nivel de humedad sea alto o en días lluviosos. Es posible que el agua se desborde y gotee desde el lado exterior de la unidad.
- Es posible que el ventilador continúe funcionando incluso cuando el compresor no esté en funcionamiento.
- Es posible que las gotitas de agua arrojadas contra las bobinas externas produzcan un ruido metálico. Esto ayudará a enfriar el condensador. Se podrá reducir el ruido retirando el tapón de la subbase de agua.

Retirar este tapón reducirá la Eficiencia Energética de la unidad.

**NOTA:** No haga un agujero en la bandeja de la base.



# Garantía Limitada del Acondicionador de Aire GE Appliances

| Por el Período de:                             | Reemplazaremos:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un Año<br>Desde la fecha de la compra original | <b>Reemplazo, reparación o reembolso</b> del costo minorista original de cualquier producto que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Si la unidad es cambiada, la unidad de reemplazo posee garantía por el resto del período de la garantía original de un año sobre su producto. GE Appliances reemplazará, a su exclusivo criterio, el producto por otro de la misma o de una funcionalidad y calidad comparable o hará un reembolso por el precio minorista original. |

## A Fin de Realizar un Reclamo de la Garantía Durante el Período de Devolución Permitido por el Vendedor Minorista:

- **Emble la unidad correctamente.** Le recomendamos usar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales.
- **Entregue el producto en la ubicación del vendedor minorista donde fue adquirido.**
- **Incluya en el paquete una copia del receptor de la venta u otro comprobante de la fecha de compra original.** También escriba su nombre y domicilio y una descripción del defecto.

## A Fin de Realizar un Reclamo sobre la Garantía Durante el Resto de la Garantía de un Año:

- **Ubique su recibo de venta original y haga una nota de su modelo y número de serie.**
- **Llame al 1-866-907-1655 (en Estados Unidos) para iniciar el proceso de reemplazo del producto.**
- **Se solicitará su nombre, domicilio, fecha de compra, y números de modelo y serie.**
- **GE Appliances hará arreglos para que se envíe una caja de cartón a su hogar para recuperar el producto.**
- **Por favor entregue todos los materiales solicitados (envío postal prepago) en la caja de cartón provista.** Por favor incluya una descripción del defecto.
- **Debería recibir el producto de reemplazo o un reembolso entre los 7 y 10 días hábiles una vez que hayamos recibido su paquete.**

## Qué No Será Cubierto:

- **Instrucción al cliente.** Este manual del propietario brinda información relacionada con instrucciones de funcionamiento y controles del usuario.
- **Instalación inadecuada.** Si tiene un problema de instalación o el acondicionador de aire no posee la capacidad adecuada, contacte a su vendedor minorista o instalador. Usted es responsable de brindar instalaciones de conexión eléctrica adecuadas.
- **Falla del producto como resultado de modificaciones sobre el mismo o debido a un uso irrazonable,** incluyendo la falta de mantenimiento razonable o necesario.
- **Reemplazo de fusibles del hogar o reinicio de disyuntores.**
- **Fallas como consecuencia de corrosión en modelos sin protección contra ésta.**
- **Daños ocasionados sobre el producto por nivel de suministro de voltaje inadecuado, accidente, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.**
- **Daños consecuentes o incidentales causados por posibles defectos del acondicionador de aire.**
- **Daño causado después de la entrega.**

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—**Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de EE.UU. Si el producto está en un área donde no se encuentra disponible un Proveedor Autorizado del Servicio Técnico de GE Appliances, usted será responsable por el costo de un viaje o se podrá requerir que traiga el producto a una ubicación del Servicio Técnico de GE Appliances Autorizado para recibir el servicio. En Alaska, la garantía limitada excluye el costo de envío o llamadas del servicio técnico a su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su estado.

**Garante:**  
**GE Appliances, a Haier company**  
**Louisville, KY 40225**

Abroche su recibo aquí. Para acceder al servicio técnico de acuerdo con la garantía deberá contar con la prueba de la fecha original de compra.

# Soporte al Cliente

---

## GE Appliances Sitio Web

¿Desea realizar una consulta o necesita ayuda con su electrodoméstico? ¡Intente a través del Sitio Web de Electrodomésticos de GE Appliances las 24 horas del día, cualquier día del año! Usted también puede comprar más grandiosos productos de GE Appliances y sacar ventaja de todos nuestros servicios a través de Internet diseñados para su conveniencia. En EE.UU.: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

---

## Registre su Electrodoméstico

¡Registre su electrodoméstico nuevo a través de Internet, según su conveniencia! Un registro puntual de su producto permitirá una mejor comunicación y un servicio más puntual de acuerdo con los términos de su garantía, en caso de surgir la necesidad. También puede enviar una carta en la tarjeta de inscripción pre-impresa que se incluye con el material embalado. En EE.UU.: [GEAppliances.com/register](http://GEAppliances.com/register)

---

## Servicio Programado

El servicio de reparación de expertos de GE Appliances está a sólo un paso de su puerta. ¡Conéctese a través de Internet y programe su servicio a su conveniencia cualquier día del año! En EE.UU.: [GEAppliances.com/ge/service-and-support/service.htm](http://GEAppliances.com/ge/service-and-support/service.htm) o llame al 800.432.2737 durante el horario comercial habitual.

---

## Garantías Extendidas

Adquiera una garantía extendida de GE Appliances y aprenda sobre descuentos especiales que están disponibles mientras su garantía aún está vigente. La puede adquirir en cualquier momento a través de Internet. Los Servicios de GE Appliances aún estarán allí cuando su garantía caduque. En EE.UU.: [GEAppliances.com/ge/service-and-support/shop-for-extended-service-plans.htm](http://GEAppliances.com/ge/service-and-support/shop-for-extended-service-plans.htm) o llame al 800.626.2224 durante el horario comercial habitual.

---

## Conectividad Remota

Para solicitar asistencia con la conectividad de red inalámbrica (para modelos con activación remota), visite nuestro sitio Web en [GEAppliances.com/ge/connected-appliances/](http://GEAppliances.com/ge/connected-appliances/) o llame al 800.220.6899 en EE.UU.

---

## Piezas y Accesorios

Individuos calificados para realizar el servicio técnico de sus propios electrodomésticos podrán solicitar el envío de piezas o accesorios directamente a sus hogares (se aceptan las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Ordene a través de Internet hoy durante las 24 horas del día. En EE.UU.: [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com) o por teléfono al 877.959.8688 durante el horario comercial habitual.

**Las instrucciones que figuran en este manual cubren los procedimientos que serán realizados por cualquier usuario. Otros servicios técnicos generalmente deberían ser derivados a personal calificado del servicio. Se deberá tener cuidado, ya que una reparación indebida podrá ocasionar que el funcionamiento no sea seguro.**

---

## Contáctenos

Si no se encuentra satisfecho con el servicio que recibió de GE Appliances, comuníquese con nosotros a través de nuestro sitio Web con todos los detalles, incluyendo su número telefónico, o escriba a:

En EE.UU.: General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225 [GEAppliances.com/ge/service-and-support/contact.htm](http://GEAppliances.com/ge/service-and-support/contact.htm)